

LÜTZELFLÜH aktuell

Frühling 2020

Behördenverzeichnis | Jahresziele Gemeinderat | Altersleitbild
Strassensanierungsprojekte | Brüggefescht | Fête de la Musique
5G in Lützelflüh | Behördenmitglieder Kirche | Jugendwerk
Kulturmühle | Gotthelf Zentrum



9 Strassensanierungsprojekte



10 5G in Lützelflüh



30 Gotthelf Sonntag



Inhalt

- 4 Die Seite des Gemeindepräsidenten**
«Wie die Zeit vergeht»
- 5 Gemeindehaus**
Behördenverzeichnis 2020 | Wichtige Adressen und Telefonnummern
Jahresziele 2020 | Neubewertung 2020 (AN20) | Brüggefescht
Fête de la Musique | Strassensanierungsprojekte 2020
5G in Lützelflüh | Wald- und Schacheputzete | Trinkwasserqualität
Steuerjahr 2019 | Steuererklärung | AHV | Altersleitbild | Baubewilligungen
- 19 Schule**
Adventsfenster
- 21 Jugendarbeit**
Jugendwerk
- 23 Kirche**
Behördenmitglieder | Interview mit Melanie Moser | Filmnacht
Spiel- und Bastelnachmittag
- 26 Veranstaltungen**
Februar – Mai 2020
- 29 Gratulationen**
Geburtstage | Hochzeitsjubiläen | Geburten
- 30 Kultur**
Kulturmühle Lützelflüh | Gotthelf Zentrum
- 34 Vereine**
Gemeinnütziger Frauenverein | Samariterverein | Landfrauenverein
Tagesfamilien Emme
- 37 Allgemeines**
NRP-Projekte | Schwimmbad

Impressum

Herausgeber

Gemeinderat Lützelflüh

Redaktion

Gemeindeverwaltung Lützelflüh
Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 460 16 11, Fax 034 460 16 00
info@luetzelflueh.ch, www.luetzelflueh.ch

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag 8 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Di, Do und Fr 8 – 12 Uhr | 14 – 17 Uhr
Mittwoch 8 – 12 Uhr
Nachmittag geschlossen

Gestaltung und Layout

unkonventionell, Grafik- und Webdesign, Huttwil

Druck

Vögeli AG, Marketingproduktion & Druck, Langnau

Bilder Umschlag

Patrick Schär, Lützelflüh

Auflage

2000 Exemplare, erscheint viermal jährlich

Redaktionsschluss

9. April 2020



Christoph Scheidegger | Gesamtschulleiter

Was die Schule Lützelflüh und die SCL Tigers an Gemeinsamkeiten haben...

Dieser Titel tönt auf den ersten Blick etwas an den Haaren herbeigezogen und trotzdem finde ich es spannend, mit Ihnen zusammen diese Frage etwas genauer unter die Lupe zu nehmen.

Zugegeben, die erste Gemeinsamkeit ist mit einem Augenzwinkern zu verstehen. Sowohl die Mitarbeitenden der Schule wie auch diejenigen der SCL Tigers bewegen sich zwischendurch auf dem Glatteis. In Langnau gehört dies als Haupt-Business dazu, in der Schule begibt man sich vor allem beim Lösen von Herausforderungen auf die glatte Unterlage.

Die nächste Gemeinsamkeit ist hüben wie drüben ein matchentscheidender Faktor. Die Finanzen und der Umgang damit. Wir sind gezwungen, haushälterisch mit den zur Verfügung stehenden Geldern umzugehen und sind oftmals

einem Spardruck ausgesetzt. Die letzte Gemeinsamkeit ist aus meiner Sicht besonders hervorzuheben. Beide Institutionen können nur gewinnen, wenn alle gemeinsam, als Team, an einem Strick ziehen und ein gemeinsames Ziel verfolgen. In diesem Punkt kommt nebst allen Mitarbeitenden auch das jeweilige Umfeld zum Zug. Unrealistische Erwartungen oder Extrawürste können zu Instabilität und Unruhe führen.

Auf die Schule bezogen, erlebe ich das gemeinsame Ziehen an einem Strick und bin überzeugt, dass diese positive Entwicklung weitergehen wird.

Besten Dank an alle für die Unterstützung und Mitarbeit.

8 Fête de la Musique

Fête de la
MUSIQUE
21 JUIN

«Wie die Zeit vergeht»



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Lützelflüh

Vielleicht haben Sie in der Zeitung schon davon gelesen, dass ich mein Amt als Gemeindepräsident von Lützelflüh auf Ende 2020 abgeben werde. Ich durfte dieses verantwortungsvolle Amt sage und schreibe sechs Jahre lang ausüben. Sechs Jahre sind eine lange Zeit und dennoch sind sie sehr, sehr schnell vorbei gegangen. Einerseits ist dies ein gutes Zeichen, andererseits mache ich mir zu dieser Geschwindigkeit auch meine Gedanken.

Als ich vor gut fünf Jahren das Amt übernommen habe, hatte ich grossen Respekt vor dieser Aufgabe. Ich habe mich gefragt, ob ich all den Ansprüchen und Erwartungen gerecht werden könne? Jetzt weiss ich: Nein, das kann und konnte ich nicht. Auch meine eigenen Erwartungen kann und konnte ich nicht alle erfüllen, was ich allerdings als «normal» anschau. Man steckt sich Ziele und ist aufgrund der privaten Konstellation als Selbständigerwerbender gewohnt, Ideen und Aufträge rasch und unkompliziert anzupacken und umzusetzen. Wenn man aber in einem öffentlichen Amt tätig ist, werden die Schritte eine Idee oder ein Auftrag umzusetzen, viel langwieriger und komplizierter. Einerseits zählt nicht nur die eigene Meinung, da man ein Teil eines Gremiums ist. Andererseits ist man der Gemeinschaft ver-

pflichtet und Beschlüsse und Entscheide müssen zu deren Wohl umgesetzt werden. Weiter müssen viele Entscheide von übergeordneten Instanzen bestätigt werden. Unser gutes und sicheres demokratisches System ist aufgrund dieser Tatsachen manchmal auch etwas schwerfällig. Daher vergeht oft viel Zeit von der Entstehung eines Projekts bis hin zur Realisierung.

Ich hoffe nicht, dass die vorgängigen Zeilen den Eindruck erweckt haben, ich sei frustriert, enttäuscht oder unzufrieden und wolle deswegen mein Amt niederlegen. Nein, das ist nicht so! Ich habe in den vier Jahren als Gemeinderat, Ressort Bau und den bald sechs Jahren als Gemeindepräsident eine ganz tolle und lehrreiche Zeit erlebt. Auch durfte ich viele interessante Leute kennen lernen und hatte mit meinen Gemeinderatskollegen und der Verwaltung manch schöne, interessante aber teilweise auch kämpferische Sitzung oder Auseinandersetzung erlebt. Da wir es aber meistens sehr gut hatten untereinander, vergingen die Jahre wie im Flug und die schönen und erfolgreichen Momente überwiegen klar.

Ein weiterer Grund warum mir die vergangene Zeit wohl so kurz vorkommt, ist die in den letzten Jahren oft zu knapp bemessene Zeit. Hier sehe ich für die Zukunft der Gemeinde Lützelflüh eine grosse Herausforderung. Man muss sich mittelfristig Gedanken machen, ob das Milizsystem besonders für das Gemeindepräsidium noch den Ansprüchen gerecht werden kann. Gerne hätte ich mir in den vergangenen Jahren und wohl auch im angefangenen, letzten Jahr als Gemeindepräsident mehr Zeit für unsere wunderbare Gemeinde genommen. Wegen meinen anderen Tätigkeiten konnte ich das aber nicht immer zu meiner Zufriedenheit tun. Dies ist auch der Hauptgrund meiner Demission. Ich musste mich entscheiden: Soll ich meinen Nebenerwerb zur Landwirtschaft zu Gunsten der Tätigkeit als Gemeindepräsident aufgeben oder eben als Politiker demissionieren. Auf Grund der Möglichkeit, dass ich meinen Nebenerwerb als kantonaler Schätzer bis zum Erreichen des AHV-Alters ausführen kann, habe ich die Entscheidung zu Gunsten des Nebenerwerbes gefällt.

Nun freue ich mich aber noch auf die kommenden knapp elf Monate. Ich wünsche mir noch viele interessante und offene Gespräche mit Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger. Hierzu erwähne ich wie in den letzten Jahren erneut, dass ich jeweils am Dienstagvormittag gerne für Gespräche mit Ihnen Zeit reserviere. Nehmen Sie zur Terminvereinbarung bitte Kontakt mit dem Gemeindeverwalter auf.

Nun wünsche ich Ihnen viel Vergnügen beim Lesen des «Lützelflüh aktuell» und wünsche allen noch einige schöne Wintertage.

Behördenverzeichnis 2020

Gemeinderat

Präsident, Meister Andreas

Waldhaus 4, 3432 LützelFlüh
Tel. P 034 461 07 13
Natel 079 225 28 19

Vizepräsident, Baumann Kurt

Simon-Gfellerstr. 20a, 3432 LützelFlüh
Tel. P 034 461 39 25
Natel 079 632 75 51

Mitglieder:

Gsell Stefanie

Rosenweg 4, 3432 LützelFlüh
Tel. P 034 461 08 42
Natel 079 772 88 42

Held Franz

Finkenweg 11, 3452 Grünenmatt
Tel. P 034 431 39 10
Natel 079 446 94 25

Peyer Fritz

Brandisstrasse 23, 3432 LützelFlüh
Tel. P 034 461 81 00

Salzmann Hans Ulrich

Parkettstr. 35, 3432 LützelFlüh
Tel. P 034 461 37 07
Natel 079 320 16 59

Zaugg Beat

Mattenhüsli 1230, 3452 Grünenmatt
Tel. P 034 461 05 76
Natel 079 258 78 03

Sekretär, Berger Ruedi

Gemeindeverwalter
Tel. G 034 460 16 17

Abstimmungs- und Wahlkommission

Präsident, Salzmann Hans Ulrich

Gemeinderat

Mitglieder:

Beck Anita

Waldhausstrasse 4, 3435 Ramsei

Bieri Rudolf

Schaufelbühl 701d, 3452 Grünenmatt

Erhard Marcel

Parkettstrasse 50, 3432 LützelFlüh

Flückiger Karin

Hinter-Ellenberg 671a, 3432 LützelFlüh

Gerber Rosmarie

Grabenhalde 685, 3432 LützelFlüh

Lüthi Jörg

Buchegg 728a, 3432 LützelFlüh

Rüttimann Jolanda

Bahnhofplatz 7, 3452 Grünenmatt

Stalder Heidi

Flühlen 725, 3452 Grünenmatt

Steffen Ulrich

Dorfstrasse 13, 3432 LützelFlüh

Voramwald Katharina

Trachselwaldstr. 43, 3452 Grünenmatt
Sekretär, Berger Ruedi
Gemeindeverwalter

Hochbaukommission

Präsident, Held Franz

Gemeinderat

Mitglieder:

Aeberhard Sascha

Gässli 35, 3456 Trachselwald

Flückiger Martin

Buchrütti 690, 3452 Grünenmatt

Kobel Andreas

Emmestrasse 17, 3432 LützelFlüh

Schütz Stefan

Emanuel-Friedlstr. 6, 3432 LützelFlüh

Sekretärin, Scherer Evelyn

Sachbearbeiterin Bauverwaltung

Bauverwalter, Mathys Florian

(ohne Stimmrecht)

Tiefbaukommission

Präsident, Zaugg Beat

Gemeinderat

Mitglieder:

Bärtschi Hanspeter

Emmentalstr. 169, 3435 Ramsei

Beck Andreas

Burgackerstr. 18, 3432 LützelFlüh

Loosli Fritz

Gsanger 720a, 3452 Grünenmatt

Lüthi Hermann

Emmestrasse 42, 3432 LützelFlüh

Sekretär, Spelbrink Marcel

Sachbearbeiter Bauverwaltung

Bauverwalter, Mathys Florian

(ohne Stimmrecht)

Feuerwehrkommission (Fachkommission)

Präsident, Salzmann Hans Ulrich

Gemeinderat

Mitglieder:

Wegmüller Bruno

Ressortleiter Gemeinderat Hasle b.B.
Wydimattstr. 12, 3415 Schafhausen i.E.

Steiner Christof

Ressortleiter Gemeinderat Rüegsau
Hinterweid 1, 3418 Rüegsbach

Kommandant, Stalder Martin

Alpenstr. 37, 3415 Rüegsausachen

Vizekommandant, Leibundgut Sven

Weingartenstr. 20, 3417 Rüegsau

Sekretärin, Harvey Stephanie

Gemeindeverwalter Stv.

Fourier, Mäder Karin

Waldhaus 31, 3432 LützelFlüh
(ohne Stimmrecht)

Finanzkommission

Präsident, Baumann Kurt

Gemeinderat

Mitglieder:

Flückiger Andrea

Flühlen 724a, 3452 Grünenmatt

Niederhauser Anton

Neufeldstr. 34, 3415 Hasle-Rüegsau

Rusca Judith

Emanuel-Friedlstr. 10, 3432 LützelFlüh

Zaugg Ulrich

Dietlenberg 203a, 3432 LützelFlüh

Sekretär, Zingg Stephan

Finanzverwalter

Schulkommission

Präsident, Peyer Fritz

Gemeinderat

Mitglieder:

Beer Ulrich

Emmestr. 21, 3432 LützelFlüh

Debrunner Stephan

Sumiswaldstr. 76, 3452 Grünenmatt

Iseli Daniela

Obere Halde 1225, 3452 Grünenmatt

Wüthrich Katharina

Niederhaus 721, 3452 Grünenmatt

Sekretärin, Baumgartner Daniela

Sachbearbeiterin Schulabteilung

Scheidegger Christoph

Schulleitung (ohne Stimmrecht)

Straumann Evelyne

Schulleitung (ohne Stimmrecht)

Tourismus- und Kulturkommission

Präsidentin, Gsell Stefanie

Gemeinderätin

Mitglieder:

Baumgartner Sandra

Mattenweg 8, 3432 LützelFlüh

Blaser Zimmermann Murielle

Bahnhofstrasse 51, 3432 LützelFlüh

Langenegger Urs

Haselholz 722, 3452 Grünenmatt

Mäder Karin

Waldhaus 31, 3432 LützelFlüh

Sekretärin, Zürcher Patricia

Sachbearbeiterin Gemeindeschreiberei

Wichtige Adressen und Telefonnummern

Ausweiszentren

Ausweiszentrum Langnau i. E., Marktstrasse 7, 3550 Langnau i. E., Tel. 031 635 40 00

Ausweiszentrum Bern, Laupenstrasse 18a, 3008 Bern, Tel. 031 635 40 00

Ausweiszentrum Thun, Scheidenstrasse 3, 3602 Thun, Tel. 031 635 40 00

Betreibungsamt Emmental-Oberaargau

Dienststelle Emmental

Dunantstrasse 7c, 3400 Burgdorf, Tel. 031 635 51 77, Fax 031 634 51 77, ba.emmental@be.ch

Brunnenmeister

Beer Bruno, Schwandenstrasse 162, 3432 Lützelflüh, Tel. (P) 034 461 34 93, Tel. (G) 034 461 30 24, Natel 079 630 40 62
werkhof@luetzelflueh.ch

Gericht

Regionalgericht Emmental – Oberaargau, Dunantstrasse 3, 3400 Burgdorf, regionalgericht.burgdorf@justice.be.ch
Tel. 031 635 50 00, Fax 031 634 50 67

Grundbuchamt Emmental-Oberaargau

Schloss, Städtli 26, 3380 Wangen an der Aare, Tel. 031 636 26 60, Fax 031 634 51 90, gba.emo@be.ch

Kantonspolizei

Polizeibezirk Langnau, Güterstrasse 5, 3550 Langnau i.E., Tel. 031 638 85 10

Konkursamt Emmental-Oberaargau

Jurastrasse 22, 4900 Langenthal, Tel. 031 636 33 40, Fax 031 634 51 79, ka.emo@be.ch

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Emmental (KESB)

Dorfstrasse 21, Postfach 594, 3550 Langnau i.E., Tel 031 635 22 00, Fax 031 634 52 02, info.kesb-em@jgk.be.ch

Migrationsdienst des Kantons Bern

Ostermundigenstrasse 99b, 3006 Bern, Tel. 031 633 53 15, midi.info@be.ch

RAV

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum Burgdorf, Oberburgstrasse 8, Postfach 1419, 3400 Burgdorf
Tel. 031 636 13 22, rav.burgdorf@vol.be.ch

Regierungsstatthalteramt Emmental

Amthaus, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau i.E., Tel. 031 635 34 50, RSTA.Emmental@be.ch

Regionaler Sozialdienst

Sozialdienst Region Trachselwald, Beratungsstelle Sumiswald, Marktgasse 2, 3454 Sumiswald
Tel. 034 432 32 00, Fax 034 432 32 05, info@sozialdienst-rt.ch

Schlichtungsbehörde Emmental-Oberaargau

Dunantstrasse 3, 3400 Burgdorf, Tel. 031 635 51 51, Fax 031 634 50 73, Schlichtungsbehoerde.Burgdorf@justice.be.ch

Zivilschutz Trachselwald PLUS

Geschäftsstelle, Schachenweg 6, Postfach 36, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 61 05, info@zso-trawplus.ch

Zivilschutzkommandant Walter Gfeller, Birkenweg 7, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 61 05, Mobile 079 745 79 50, walter.gfeller@zso-trawplus.ch

Zivilstandsamt

Zivilstandskreis Emmental, Marktstrasse 7, 3550 Langnau i.E.
Tel. 031 635 41 50, Fax 031 635 41 51, za.et.zbd@be.ch

Jahresziele 2020

des Gemeinderates Lützelflüh

Allgemeine Jahresziele

- Überprüfung und Genehmigung wichtiger Reglemente (u.a. OgR; OvR; Personalreglement)
- Der Zusammenschluss der Wasserversorgungen ist in wichtigen Teilen (Verbindungsleitung) abgeschlossen
- Überprüfung und Genehmigung Informationskonzept des Gemeinderates
- Genehmigung der Überbauungsordnung Feldheim

Ressort Präsidiales und Soziales

- Einführung des Systems für die Betreuungsgutscheine
- Erfolgreiche Neuwahlen (Demission Gemeindepräsident per 31.12.2020)

Ressort Hochbau

- Die Sanierung des Lernschwimmbeckens ist erfolgreich und ohne Kreditüberschreitung abgeschlossen
- Die Portfolioanalyse von Photovoltaikanlagen im Gemeindegebiet auf öffentlichen Gebäuden ist abgeschlossen

Ressort Tiefbau

- Das Strassensanierungsprojekt Ramisberg- und Benzenbergstrasse ist zur Genehmigung eingereicht
- Die Kriterien zur Eigentumsabgrenzung zwischen den privaten und öffentlichen Abwasseranlagen sind erstellt

Ressort Bildung

- Das Lehrer Office ist in der Schule Lützelflüh eingeführt

- Das Strategiepapier Schulraumplanung ist erarbeitet
- Das Kommunikations- und Öffentlichkeitskonzept ist überarbeitet

Ressort Finanzen und Steuern

- Grosse Investitionen werden vertieft geprüft
- Strategie zur längerfristigen Finanzentwicklung ist erstellt und die daraus folgenden Massnahmen sind erkannt
- Budgeteingaben 2021 erfolgen priorisiert nach Zwang, Entwicklung und Wunsch

Ressort Sicherheit

- Erfolgreiche Erfüllung der Übungsziele gemäss dem Jahresprogramm
- Erfolgreiche Einführung der neuen administrativen Zusammenarbeit zwischen dem Kader der FW Brandis und der Verwaltung
- Unfallfreie und effiziente Einsätze

Ressort Tourismus, Kultur und Freizeit

- Klare Struktur innerhalb der Aufgaben der TTK ist erstellt (Zuständigkeiten neu festlegen)
- Gezielte Förderung des Zusammenlebens durch attraktive Anlässe fördern
- Erfolgreiche Durchführung des ersten «Brüggefescht»

Die allgemeine Neubewertung 2020 (AN20) steht vor der Tür!

Im Jahr 1999 wurde die letzte allgemeine Neubewertung der Grundstücke und Wasserkräfte durchgeführt. Nach mehr als 20 Jahren ist es nun wieder soweit.

Verschiedene Entwicklungen haben seit 1999 zu starken Veränderungen der Verkehrswerte aller Gebäudearten geführt. Die amtlichen Werte in allen Regionen des Kantons Bern weichen deshalb erheblich von den tatsächlichen Verkehrswerten ab. Aus diesem Grund ist im laufenden Jahr vorgesehen, rund 720'000 Grundstücke neu einzuschätzen. Diese Neueinschätzung im 2020 betrifft neben den Wasserkräften die nichtlandwirtschaftlichen Grundstücke.

Die neuen amtlichen Werte werden automatisiert berechnet und lediglich in Spezialfällen wird ein Augenschein vor Ort notwendig sein. Der neue amtliche Wert wird ab 16. Juli 2020 als separate Verfügung mit eigenem Rechtsmittel eröffnet werden. Durchaus ist es möglich, dass in Einzelfällen

die Eröffnung einige Zeit später erfolgen wird, zum Beispiel wenn ein Augenschein vorgenommen wird, bei komplexen Situationen, bei baulichen Veränderungen im Jahr 2020 und ähnlichen Gründen. Direkt nach Erhalt der Eröffnung beginnt die Einsprachefrist von 30 Tagen.

Schlussendlich wird der neue amtliche Wert hauptsächlich Auswirkungen auf die Vermögenssteuer (Kanton und Gemeinden) und die Liegenschaftssteuer (Gemeinden) haben. Erstmals haben die neuen amtlichen Werte Einfluss auf die Steuererklärung für das Jahr 2020 und werden folglich ab Januar 2021 berücksichtigt.

Bei Fragen oder für weitere Auskünfte steht Ihnen das Steuerbüro Lützelflüh, Tel. 034 460 16 51, gerne zur Verfügung.

Herzliche Einladung zum «Brüggefescht» 2020

Haben Sie sich den Termin vom «Brüggefescht» am
Samstag, 12. September 2020 bereits in der Agenda vermerkt?
Es lohnt sich bestimmt.

Die Tourismus- und Kulturkommission steckt in den Vorbereitungen um
ein breitgefächertes und abwechslungsreiches Fest zusammenzustellen.
Detailinformationen für alle Teilnehmer folgen.

Nachfolgend die Eckpunkte des Anlasses:

- Markt von 10–17 Uhr
- Kulturelle Anlässe, wie z.B. Führungen im Gotthelfzentrum, Kurz-Konzerte
in der Kirche oder Kurz-Events in der Kulturmühle, in einem bestimmten
Rhythmus
- Firmen/Gewerbe bieten Besichtigungen/Führungen zu jeder vollen Stunde
oder in einem bestimmten Rhythmus an

Es freut uns, dass sich schon so viele zur Teilnahme angemeldet haben.
Weitere Anmeldungen sind noch möglich. Wir freuen uns auf das
gemeinsame Fest.

Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh



**Die Kita Sumis zieht am
per 24. Februar 2020:
Länggässli 26, 3454 Sumiswald**

Anmeldeformular und weitere
Infos unter: www.kita-sumis.ch
oder Telefon 034 431 44 44



Aufruf für musikalische Darbietungen 2020

Am 21. Juni treffen sich Amateur-
und Berufsmusiker, Performer im
Bereich Musik, DJ's usw. aus der
Region. Sie singen und spielen für
die Anwesenden ohne Honorar und
feiern mit den Zuhörerinnen und
Zuhörern ein Fest. Dies ist die Idee
des «Fête de la Musique». Diese
Idee wurde 1982 in Paris erstmals
in die Tat umgesetzt. Seither wer-
den in vielen Städten und Dörfern
weltweit «Fêtes de la Musique»
durchgeführt.

Nach dem grossartigen Erfolg der
letzten Jahre, wird das «Fête de la
Musique» auch in diesem Jahr wie-
der durchgeführt.

**Am 21. Juni 2020 um 10 Uhr wird auf
dem Gelände des Freibades Lützel-
flüh ein Brunch eröffnet.**

Für Fr. 22.– können alle Besucher-
innen und Besucher daran teilneh-
men. Ab 11 Uhr soll das kulinarische
Angebot mit musikalischen Lecker-
bissen ergänzt werden.

Damit die Musik an unserem Fest
erklingen kann, laden wir Sie, liebe
Musikerinnen und Musiker, Sängern-
innen und Sänger, herzlich ein, am
«Fête de la Musique» 2020 in Lüt-
zelflüh teilzunehmen.

- Wir stellen uns eine Darbietung
von 15–20 Minuten vor. Aus Rück-
sicht auf die Anwohner wird auf
eine grosse Verstärkeranlage
verzichtet; es wird möglichst «un-
plugged» gespielt.
- Wir geben keinen Musikstil vor und
freuen uns auf eine Vielfalt von
Musik aus der Region.

- Wie es der Idee des «Fête de la
Musique» entspricht, werden keine
Gagen und Entschädigungen aus-
gerichtet. Jede aktive Teilnehme-
rin und jeder aktive Teilnehmer er-
hält einen Bon für eine Bratwurst
und ein Getränk (Wert Fr. 10.–).
Wer lieber am Brunch teilnehmen
möchte, kann den Wert der Bons
anrechnen lassen.

Für die Organisation des Anlasses
sind wir froh um eine Anmeldung.
Wer gerne am Anlass auftreten
möchte, meldet sich bitte bis **Ende
März 2020** beim Sekretariat der
Tourismus- und Kulturkommis-
sion, Kirchplatz 1, 3432 Lützel-
flüh (patricia.zuercher@luetzelflueh.ch
oder Tel. 034 460 16 13).

Wir freuen uns auf einen gelunge-
nen Anlass mit vielfältigen musika-
lischen Darbietungen und zahlrei-
chen Zuhörerinnen und Zuhörern.

Tourismus- und Kulturkommission Lützel-
flüh

Strassensanierungsprojekte 2020

Für verschiedene Strassensanierungsprojekte sind im Investitionsplan der Einwohnergemeinde Lützelflüh für das Jahr 2020 Fr. 200'000.– vorgesehen.

Die Tiefbaukommission und der technische Dienst sehen für das Jahr 2020 folgende Arbeiten vor:

1. Unter-Brandishubweg bei Winkel matt (Kosten gemäss Richtofferte Fr. 32'000.–)

Der Unter-Brandishubweg muss in gewissen Bereichen, aufgrund von Hangrutschen, saniert und mit neuem Belag versehen werden.

2. Eggweg beim Bohnenhüsl i (Kosten gemäss Richtofferte Fr. 20'000.–)

Der grösste Teil des Weges ist unbefestigt und mit Schlaglöchern versehen. Das Problem besteht darin, dass es nur wenig Gefälle aufweist, weshalb das anfallende Regenwasser nicht abfliessen kann. So bilden sich nach Niederschlägen jeweils grosse Pfützen, welche schlussendlich zu den Schlaglöchern führen.

Aus diesem Grund ist nun eine Reprofilierung mit einem Seitengefälle geplant. Durch diese Massnahme kann das Regenwasser anschliessend seitlich abfliessen.

3. Eggstrasse bei Ellenberg (Kosten gemäss Richtofferte Fr. 5'000.–)

Wie beim Unter-Brandishubweg muss auch ein kurzer Abschnitt der Eggstrasse, aufgrund von Hangrutschen, saniert und mit neuem Belag versehen werden.

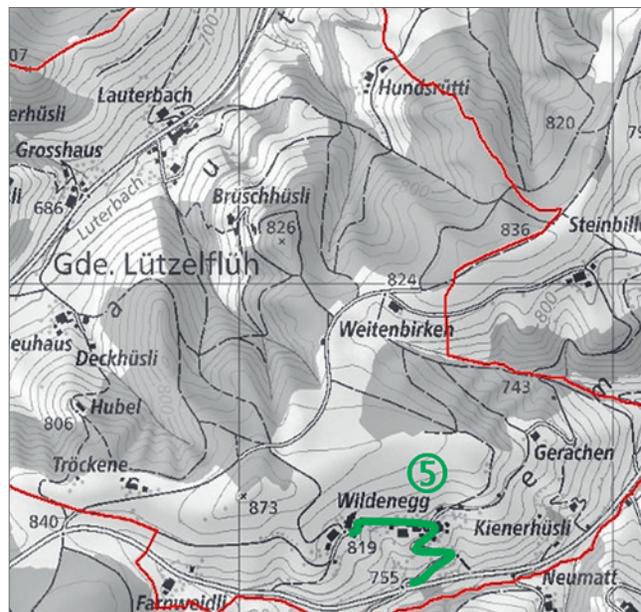
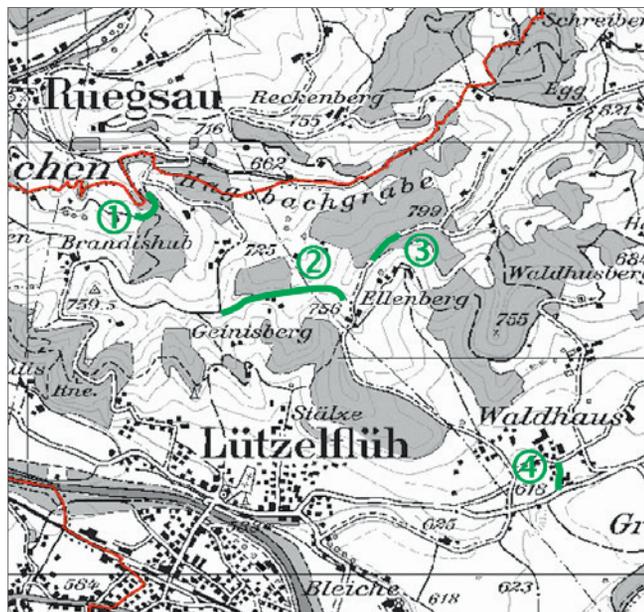
4. Waldhausstrasse (Kosten gemäss Richtofferte Fr. 38'000.–)

Im letzten Jahr wurde der untere Teil der Neuhausstrasse (östlich der Waldhausstrasse) saniert. In diesem Jahr soll nun auch der Belag der Waldhausstrasse neu überzogen werden.

5. Wildeneggweg, Biembach (Kosten gemäss Richtofferte Fr. 90'000.–)

Der Belag des Wildeneggweges weist Brüche und Fahrspuren auf. Um diese Unebenheiten längerfristig auszubessern, soll der Belag fein überzogen werden.

Die Arbeiten werden unter Vorbehalt des fakultativen Finanzreferendums ausgeführt.



Neben den vorangehend genannten Strassensanierungsprojekten ist in diesem Jahr ausserdem die Belagssanierung Brandis Neuacker und Weinacker eingeplant. Die Asphaltierung der Wegstücke war bereits in den beiden letzten Jahren vorgesehen, konnte jedoch bisher, aufgrund der fehlenden Baubewilligung, nicht ausgeführt werden. Das Baubewilligungsverfahren wird aktuell vorangetrie-

ben und sobald die entsprechende Baubewilligung vorliegt, sollen die Arbeiten schnellstmöglich in Angriff genommen werden.

Den Kredit über Fr. 88'000.– wurde vom Gemeinderat bereits bewilligt und läuft nicht über den Investitionskredit der Strassensanierungsprojekte 2020.

5G in Lützelflüh

Anlässlich der Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November 2019 hat Gemeindepräsident Andreas Meister über die Mobilfunktechnologie 5G in Lützelflüh informiert. Dem Gemeinderat ist es ein Anliegen, auch im aktuellen «Lützelflüh aktuell» über die Thematik zu informieren. Insbesondere da Lützelflüh durchaus prominent von den Anbietern mit 5G beworben wird.

Auf dem Gemeindegebiet von Lützelflüh gibt es drei Antennen-Standorte:

- Schlossberg (auf Hochspannungsleitung)
- Lützelflüh Unterdorf (auf Kentaur-Silo)
- Kältberg

Die Antenne auf dem Kältberg ist lediglich für Radio- und Fernsehsender ausgerichtet. Die Antennen auf dem Schlossberg und im Unterdorf sind 5G-fähig. Dementsprechend kann an diversen Standorten in der Gemeinde Lützelflüh 5G empfangen werden.

Die beiden 5G-fähigen Antennen wurden seinerzeit rechtmässig mit einer Maximalleistung baubewilligt. Bei der Nutzung der Antennen steht es den Betreibern allerdings frei, wie sie die bewilligten Leistungen nutzen, so lange sie die baubewilligte Maximalleistung nicht überschreiten. Aus diesem Grund ist es für die Betreiber möglich, dass sie solche Änderungen beim Kanton lediglich melden aber nicht neu bewilligen müssen (sogenannte Bagatell-Änderungen). Bei der Umrüstung der Antennen auf 5G kam dabei eine solche Bagatell-Änderung zum Zug. Die Betreiber haben zwar die Sendeleistung angepasst, die baubewilligte Maximalleistung dadurch aber nicht überschritten. Die Bagatell-Änderung wurde beim Kanton eingereicht und von diesem bestätigt. Die Gemeinde hat die Änderung anschliessend zur Kenntnisnahme erhalten.



Es gilt festzuhalten, dass die aktuelle Betreibung von 5G in Frequenzbereichen erfolgt, wie sie bereits jetzt für den Mobilfunk und für WLAN verwendet werden. Die Grenzwerte für nichtionisierende Strahlungen sind in der Schweiz deutlich strenger begrenzt als in den meisten europäischen Ländern. Damit die Möglichkeiten von 5G allerdings vollständig genutzt werden können, bräuchte es längerfristig entweder eine Erhöhung der Grenzwerte oder es müssten eine Vielzahl von neuen Antennen-Standorten bewilligt werden. Im März 2018 hat der Ständerat zuletzt eine Motion zur Anpassung der NISV (Verordnung über den Schutz vor nichtionisierender Strahlung) äusserst knapp (22:21) abgelehnt. Es ist allerdings anzunehmen, dass der Druck auf die Politik bezüglich Anpassung der Grenzwerte weiter ausgeübt wird.

Die Errichtung von neuen Antennen-Standorten würde ein Baubewilligungsverfahren benötigen. Der Gemeindeverwaltung Lützelflüh sind aktuell jedoch keine konkrete Projekte bezüglich neuer Standorte auf dem Gemeindegebiet bekannt.

So oder so kann aber festgestellt werden, dass der Bevölkerung in beiden Fällen ihre rechtlichen Möglichkeiten offen stehen werden.

Bei Fragen oder Unklarheiten zum Thema 5G in der Gemeinde Lützelflüh können Sie sich gerne mit der Bauverwaltung in Verbindung setzen.



Wald- und Schacheputzete von Samstag, 21. März 2020

Lützelflüh räumt auf!

Die Tiefbaukommission Lützelflüh hat den Termin für die diesjährige Wald- und Schacheputzete auf **Samstag, 21. März 2020, 9 Uhr – ca. 11.30 Uhr** festgelegt. Besammlung auf dem Schwimmbadparkplatz Emmenschachen, Lützelflüh.

Die Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger von Lützelflüh werden gebeten, sich im Interesse eines sauberen Naherholungsgebietes aktiv an dieser Aktion zu beteiligen. Herzlichen Dank!

Tiefbaukommission Lützelflüh

Danke!

Trinkwasserqualität Gemeinde Lützelflüh

Information über die Qualität des abgegebenen Trinkwassers im Jahre 2019

Gemeindeeigene Versorgungen					
Entnahmestellen	Bakteriologische Qualität	Gesamthärte in franz. Härtegraden	Nitratgehalt in mg/l	Herkunft des Wassers	Behandlung des Wassers
Wasserversorgung Gemeinde Lützelflüh	einwandfrei	25.7	12.2	Grundwasser	keine
Wasserversorgung (Brunnen) Schulhaus Grünenmatt	einwandfrei	33.2	25.8	Quellwasser	keine
Wasserversorgung (Brunnen) Sekundarschulhaus Lützelflüh	kein Trinkwasser (Hinweistafel montiert)				
Wasserversorgung Friedhof/Kirchplatz	kein Trinkwasser (Hinweistafel montiert)				
Private Versorgungen					
Entnahmestellen	Bakteriologische Qualität	Gesamthärte in franz. Härtegraden	Nitratgehalt in mg/l	Herkunft des Wassers	Behandlung des Wassers
Wasserversorgung Brunnen-genossenschaft Grünenmatt	einwandfrei	31.0	17.7	Quellwasser	UV desinfiziert
Wasserversorgung Brunnen-genossenschaft Lützelflüh-Unterdorf und Goldbach	einwandfrei	31.2	19.8	Quellwasser	keine
Wasserversorgung Sonnhalde	einwandfrei	27.7	23.0	Quellwasser	keine
Wasserversorgung Trachselwald	einwandfrei	19.6 – 20.3	4.4 – 5.6	Quellwasser	UV desinfiziert
Wasserversorgung Rüegsau und Umgebung	einwandfrei	25.6	9.7	Grundwasser	keine
Wasserversorgung Arni-Landiswil	einwandfrei	19.0	8.0	Quell und Grundwasser	teils UV desinfiziert

Die Kontaktstellen für weitere Auskünfte über die obgenannten Wasserversorgungen können bei der Gemeindeverwaltung Lützelflüh erfragt werden.

Tiefbaukommission Lützelflüh

Trinkwasserqualität der Wasserversorgung Lützelflüh ist einwandfrei

Im Zusammenhang mit den Medienberichten der letzten Wochen betreffend Chlorothalonil hat die Wasserversorgung Lützelflüh in Zusammenarbeit mit dem Amt für Wasser und Abfall die Situation eingehend analysiert. **Wir informieren nach dieser Analyse die Bevölkerung von Lützelflüh, dass unser Trinkwasser nach aktuellem Kenntnisstand frei von Metaboliten des Wirkstoffs Chlorothalonil ist.** Das Trinkwasser wird regelmässig kontrolliert.

Bruno Beer, Brunnenmeister Lützelflüh

Bichsel
Sanitär, Heizung
und Reparaturen
Emmentalstr. 154
3435 Ramsey



Mues öppis mit d'r Heizig ga, muesch chauts oder warm's Wasser ha...

de lüt am Bichsu a

079 687 31 08

bichsel@zapp.ch

Steuerjahr 2019

Informationen des Steuerbüros

Varianten/Möglichkeiten zum Ausfüllen der Steuererklärung

- auf herkömmlichem Weg in Papierform
- elektronisch mit TaxMe-Online, BE-Login oder TaxMe-Offline. TaxMe-Offline wird für die Steuererklärung 2019 das letzte Mal angeboten, für das Steuerjahr 2020 gibt es das TaxMe-Offline nicht mehr.

Einreichfristen für die Steuererklärungen

- 15. März 2020 für unselbständig Erwerbstätige, Nicht-Erwerbstätige und Rentner
- 15. Mai 2020 für selbständig Erwerbstätige, Personengesellschaften, Erbgemeinschaften, Miteigentümergemeinschaften etc.

Fristverlängerungen

Gesuche um Fristverlängerungen bis max. 15. November 2020 sind:

- schriftlich bei der kant. Steuerverwaltung, Region EO, Dunantstrasse 5, 3400 Burgdorf oder per Mail (region.eo@be.ch) bis spätestens Ende Mai 2020 zu stellen (Kosten Fr. 20.-) oder
 - online im Internet (www.taxme.ch); kostenlos für Fristverlängerungen bis 15. September 2020 und Kosten von Fr. 10.- für Fristverlängerungen bis 15. November 2020
- weitere Ausführungen finden Sie im Internet unter: www.taxme.ch

Steuerraten 2020

Für 2019 gelten folgende Fälligkeiten der Steuerraten:

1. Rate 20. Mai
2. Rate 20. August
3. Rate 20. November

Fehlende Steuerformulare

Wenn Sie die Steuererklärung elektronisch mit TaxMe-Offline, BE-Login oder TaxMe-Online ausfüllen, brauchen Sie die fehlenden Formulare nicht nachzubestellen. Füllen

Sie jedoch Ihre Steuererklärung in Papierform aus, haben Sie folgende Möglichkeiten, fehlende Steuerformulare zu beziehen:

- beim Steuerbüro Lützelflüh, Tel. 034 460 16 51 (daniela.schenk@luetzelflueh.ch)
- bei der kant. Steuerverwaltung, Burgdorf, Tel. 031 633 60 41 (region.eo@be.ch)

Jugendliche mit Jahrgang 2003

Jugendliche mit Jahrgang 2003 wurden 2019 erstmals in die Steuerpflicht aufgenommen. Sie haben dazu Ende November 2019 von der Steuerverwaltung des Kantons Bern ein «Begrüssungsschreiben» mit allerlei Wissenswertem erhalten.

Wegleitung

Die Wegleitung 2019 und auch diejenige der letzten Jahre stehen im Internet zur Verfügung (www.taxme.ch/wegleitungen oder www.taxme.ch/wegleitung-np). Sie erhalten zusammen mit Ihrer Steuererklärung 2019 die Broschüre «Info – Aktuelles aus Ihrer Steuerverwaltung». Darin finden Sie die allfälligen Neuerungen für die Steuererklärung 2019 sowie alle Abzüge auf einen Blick. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter: www.be.ch/steuern.

Vorauszahlungen

Seit 2010 besteht die Möglichkeit der Steuer-Vorauszahlung. Informationen dazu finden Sie im Internet unter: www.be.ch/steuern.

Reicherter Baggerunternehmung



Reicherter Erwin
Schaufelbühl 712
3452 Grünenmatt
034 431 32 87
079 406 05 27
www.erbagg.ch

Rundum alles zum schöner Wohnen

Möbel-Tschannen

Bahnhofstrasse 57 – 3432 Lützelflüh – www.moebel-tschannen.ch

Bodenbeläge:

Parkett, Design-Vinyl, Laminat, Kork, Linoleum, Teppiche

Innenbeschattungen:

Plisséstoren, Rollos, Vertikallamellen, Jalousien, Vorhänge

Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe!



Steuererklärung online ausfüllen

Es lohnt sich, die Steuererklärung im **TaxMe-Online mit BE-Login** auszufüllen. Sie können ...

- während dem Ausfüllen der Steuererklärung, die **erforderlichen Belege direkt online einreichen**.
- die Steuererklärung **vollständig elektronisch freigeben und einreichen**. Das Einsenden der Freigabequittung per Post entfällt.
- **Neu ab Januar 2020:** den **eSteuerauszug hochladen** und Daten automatisch ins Wertschriftenverzeichnis importieren.



Jederzeit und von überall her ...

- den Stand der **Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen** abfragen.
- **Einzahlungsscheine** bestellen.
- **Einsprachen** online einreichen.
- **Ab Januar** die Steuererklärung online ausfüllen!
- Verschlüsselte Datenübertragung

Probieren Sie es aus!

Informationen und Hinweise zur **Sofortregistrierung** für TaxMe-Online mit BE-Login finden Sie unter

www.taxme.ch



Beitragspflicht für Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende

Nichterwerbstätige

In der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), Invalidenversicherung (IV) und Erwerbsersatzordnung (EO) gelten Personen als Nichterwerbstätige, die kein oder nur ein geringes Einkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- IV-Rentenbezüger/innen
- Empfängerinnen und Empfänger von Krankentaggeldern
- Studierende
- «Weltenbummler»
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Geschiedene
- Verwitwete
- Ehegatten von Pensionierten, die nicht im AHV-Rentenalter sind
- Ehegatten von im Ausland erwerbstätigen Ehepartnern

Unter gewissen Voraussetzungen gelten auch Personen als Nichterwerbstätige, die nicht voll und auf Dauer erwerbstätig sind (Teilzeitbeschäftigte).

Nichterwerbstätige entrichten Beiträge an die AHV/IV/EO ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahrs bis zum Erreichen des ordentlichen AHV-Alters (Frauen 64, Männer 65). Wer noch nicht als Nichterwerbstätige(r) erfasst ist, hat sich bei der AHV-Zweigstelle des Wohnorts zu melden. Dort sind Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.03 über die Beitragspflicht von Nichterwerbstätigen erhältlich. Beides kann auch im Internet unter www.akbern.ch in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden.

Selbständigerwerbende

In der AHV/IV/EO gelten Frauen und Männer als selbständig-erwerbend, wenn sie:

- unter eigenem Namen und auf eigene Rechnung arbeiten, indem sie z.B. nach Aussen mit eigenem Firmennamen auftreten, und
- in unabhängiger Stellung und auf ihr eigenes wirtschaftliches Risiko tätig sind, indem, sie z.B. Investitionen tätigen, Personal beschäftigen, ihre Betriebsorganisation frei wählen und für mehrere Auftraggeber tätig sind.

Ob eine versicherte Person im Sinn der AHV selbständiger-erwerbend ist, beurteilt die Ausgleichskasse **im Einzelfall für jedes Entgelt separat**. Es ist deshalb nicht ausgeschlossen, dass die gleiche Person für eine Tätigkeit als unselbständig-, für eine andere als selbständigerwerbend beurteilt wird. Massgebend für die Beurteilung der Ausgleichskasse sind die effektiven wirtschaftlichen Gegebenheiten, nicht die vertraglichen Verhältnisse.

Selbständigerwerbende entrichten Beiträge an die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), an die Invalidenversicherung (IV), an die Familienausgleichskasse, der sie angeschlossen sind und an die Erwerbsersatzordnung (EO) ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahrs. Sie sind dagegen nicht versichert gegen Arbeitslosigkeit und Unfall. Zudem fallen sie nicht unter das Obligatorium der beruflichen Vorsorge (BVG).

Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.02 über Selbständigerwerbende können im Internet unter www.akbern.ch in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden und sind bei den AHV-Zweigstellen erhältlich.

AHV-Zweigstelle Lützelflüh



Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Bern
Region Emmental



**Engagieren Sie sich für betagte Menschen
in der Region – wir brauchen Sie!**

Das SRK Emmental sucht

Freiwillige für den Betreuungsdienst

- zur Begleitung von älteren Menschen
- zur Entlastung von pflegenden Angehörigen

Mehr Informationen auf www.srk-bern.ch

Freiwillige für den Rotkreuz-Besuchs- oder Fahrdienst sind auch willkommen.

Silvia Hirsig freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme.

SRK Kanton Bern, Region Emmental
Lyssachstrasse 91, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 07 77
entlastung-emmental@srk-bern.ch

Altersleitbild

Dienstleistungen und Freizeitangebote 2020 Gemeinde Hasle b.B., Rüegsau und Lützelflüh

Das vollständige «Altersleitbild» und ein dazu gehörender Flyer liegen auf den drei Gemeindeführungen zur Einsicht auf.

Dienstleistungen	Hasle b.B.	Rüegsau	Lützelflüh
Spitex Region Lueg	Tel. 034 460 50 00	Tel. 034 460 50 00	Tel. 034 460 50 00
Pro Senectute Emmental-Oberaargau www.pro-senectute.region-ee.ch	Tel. 034 420 16 50	Tel. 034 420 16 50	Tel. 031 790 00 10
Rotkreuz-Fahrdienst	Gertrud Geissbühler Tel. 079 751 16 26	Gertrud Geissbühler Tel. 079 751 16 26	Trudi Jau Tel. 079 260 66 25
Fahrdienst (ohne Arzt, Spital, Therapie...)	Kirchgemeinde Tel. 076 506 66 00		
Mahlzeitendienst, Spitex Region Lueg	Tel. 034 460 50 00	Tel. 034 460 50 00	Tel. 034 460 50 00
SeniorInnen-Essen	Kirchgemeinde siehe «Kompass»	Einwohnergemeinde Tel. 034 460 70 70	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26
Tageszentrum Schlossmatt Region Burgdorf	Tel. 034 421 91 11	Tel. 034 421 91 11	Tel. 034 421 91 11
Tagesträff Dahlia Oberfeld Langnau	Tel. 034 409 91 11	Tel. 034 409 91 11	Tel. 034 409 91 11
Tagesträff Alterszentrum Sumiswald	Tel. 034 432 54 92	Tel. 034 432 54 92	Tel. 034 432 54 92
Freizeitangebote			
SeniorInnengruppe Ämmestäg Hasle – Lützelflüh – Rüegsau Kurse, Sport, Spiele, Kultur	Ueli Bernhard Tel. 034 461 31 21 Annemarie Jakob Tel. 034 461 29 68	Andreas Mathys Tel. 034 461 14 40	Hans Schlegel Tel. 034 461 38 69
SeniorInnen-Projekt Klassenbegleitung Kindergärten und Schulen			Schulkommission Daniela Iseli, Tel. 034 461 49 46
Turnen Pro Senectute Frauen/Männer diverse Möglichkeiten	Vreni Aegerter Tel. 079 474 04 26 Kathrin Langenegger Tel. 034 461 04 82	Marie Sempach Tel. 034 461 20 85 Vreni Aegerter Tel. 079 474 04 26	Lützelflüh: Therese Krähenbühl Tel. 031 530 03 54 Dora Kunz, Tel. 034 431 42 93 Grünenmatt: Christine Rufener, Tel. 034 533 21 03
SeniorInnenturnen 50+ Damenturnverein Hasle	Ester Jaggi Tel. 034 423 36 77		
Ferien für Betagte/Ferienwoche 60+ Begleitung und Betreuung Ferienwoche 60+ (nur Gemeinde Rüegsau)	Sozialdiakon Kirchgemeinde Stephan Sauter Tel. 034 461 39 45 Daniel Ritter Tel. 034 461 12 00	Pfarrämter Stefan Schwarz Tel. 034 461 34 51 Regula Knuchel Tel. 034 461 62 14 Cornelia Hirschi Tel. 034 461 07 24	Ida Steffen Tel. 034 461 43 95
Ausflüge mit Begleitung	Sozialdiakon Kirchgemeinde Stephan Sauter Tel. 034 461 39 45	Landfrauenverein (April oder Mai) Christine Häfliger Tel. 034 461 58 04 Frauenverein Brigitte Stucki, Tel. 034 461 62 31	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26
Veranstaltungen 60+	Kirchgemeinde siehe «Kompass»	Kirchgemeinde Cornelia Hirschi Tel. 034 461 07 24	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26
SeniorInnennachmittag Vorträge, Musik, Spiele, Unterhaltung	Kirchgemeinde siehe «Kompass»	Landfrauenverein Christine Häfliger Tel. 034 461 58 04	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26
Club 60+/Nachmittag für Alleinstehende			Jeanne Schneeberger Tel. 034 461 32 61
Besuchsdienste Geburtstage, Heim, Spital, Zuhause	Kirchgemeinde Anni Gyax Tel. 034 461 40 53 EW-Gemeinde Tel. 034 460 45 42	Kirchgemeinde Cornelia Hirschi Tel. 034 461 07 24 EW-Gemeinde Tel. 034 460 70 70 Frauenverein, Frauen ab 75 Brigitte Stucki Tel. 034 461 62 31	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26 Koordination Geissbühler Ernst, Tel. 034 461 06 88 EW-Gemeinde Tel. 034 460 16 11 Frauenverein, hohe Geburtstage Marianne Läderach, Tel. 034 530 12 07
Diverse Angebote Wohngenossenschaft im Oberdorf unter anderem Spielnachmittag jeden letzten Donnerstag im Monat			Wohngenossenschaft im Oberdorf Verena Ramseier Tel. 034 556 85 58
Seniorenmittag im Rest. Ochsen Lützelflüh			Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26
Besuchs- und Begleitdienst SRK Bern-Emmental	Tel. 034 420 07 77	Tel. 034 420 07 77	Tel. 034 420 07 77

Baubewilligungen Juli – Dezember 2019

Wer	Wo	Was	Bewilligung
Bichsel Hans-Ulrich Ramsei	Emmentalstr. 154a Lützelflüh	Ersatz Ölheizung durch eine Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Ausseneinheit, Montage Photovoltaikanlage auf Gebäude Nr. 154a (78.8 m ²)	02.07.19
Strässle Thomas und Volpetti Daniela Grünenmatt	Trachselwaldstr. 40 Grünenmatt	Anbau Wintergarten (unbeheizt) an der Südwestfassade	02.07.19
Spichiger Martin Lützelflüh	Emanuel-Friedlistr. 12 Lützelflüh	Montage einer Kaminanlage entlang der Fassade für den Einbau eines Cheminéeofens	02.07.19
Einwohnergemeinde Oberburg	Oberburg und Lützelflüh Breitenwald	Ausbau bestehende Waldwege zu LKW-tauglichen Strassen als Forsterschliessung und Maschinenweg. Ausbau Holz-lager- und Wendepätze	05.07.19
Einwohnergemeinde Lützelflüh	Trachselwaldstr. 4-74 Grünenmatt	Ersatz Wasserleitung und Ausserbetriebnahme der alten Wasserleitung, der Hauptgraben wird im konventionellen Graben ausgeführt, die Bahnüberquerung erfolgt im Spühl-bohrverfahren, Strassenquerungen und Bachquerungen werden wenn möglich grabenlos erstellt. Bauen im Grund-wasser	16.07.19
Luder-Bodenmann Jürg und Ursula Lützelflüh	Dorfstrasse 3 + 5 Lützelflüh	Projektänderung: Dorfstrasse 3: Teilabbruch Gebäude, Um- und Ausbau des bestehenden Lager-/Werkraums, Anbrin-gen Photovoltaikanlage auf Dachseite Süd sowie Ausbau der Zufahrt mit Sickersteinen; Dorfstrasse 5: Um- und Ausbau bestehender Lager-/Werkraum in Atelier mit Schaufenster	19.07.19
Grossenbacher Thomas und Schmid Pia Grünenmatt	Lützelflühstrasse 17 Grünenmatt	Neubau Autounterstand mit Abstellraum	19.07.19
Gerber Stephan und Sibylle Ranflüh	Kältberg 1180 + 1180d Ranflüh	Neubau Einstellraum für landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Abbruch und vergrösserter Wiederaufbau des Schleppers am Bauernhaus Nr. 1180, Abbruch Einzelgarage und Anbau Autounterstand am Gebäude Nr. 1181d	19.07.19
Aeschlimann Niklaus und Heidi Lützelflüh	Rüederswilstrasse Lützelflüh	Zufahrt teeren (177 m ²)	19.07.19
Aeschlimann AG Grünenmatt	Sumiswaldstr. 52 Grünenmatt	Sanierung Aussentreppe, Erweiterung Windfang im 1. OG, Sanierung Fassade im Treppenbereich	19.07.19
Seiffert Bruno Signau	Meisenweg 10 Grünenmatt	Ersatz Elektroheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Ausseneinheit	19.07.19
Kirchhofer Michael und Sandra Grünenmatt	Kannenboden 1198 Grünenmatt	Neueindeckung des Daches (gesamtes Dach mit Eternit grau), Montage einer Solaranlage	19.07.19
Lehmann Gertrud Hasle-Rüegsau	Neufeldstrasse 30 Hasle-Rüegsau	Ersatz Elektroheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Ausseneinheit	19.07.19
Arm Rolf Lützelflüh	Dorfstrasse 36a Lützelflüh	Umgestaltung der Nordostfassade des bestehenden Gartenhauses, Nutzung als Einstellraum	19.07.19
Schlüchter Max und Renate Grünenmatt	Lützelflühstrasse 21 Grünenmatt	Erweiterung Wohnhaus mittels Firstverlängerung	30.07.19
Stalder Ulrich und Therese Rüegsauchachen	Neufeldstrasse 27 Rüegsauchachen	Anbau Wintergarten (unbeheizt) auf der bestehenden Garage	30.07.19
Zbären Alfred und Christine Rüegsauchachen	Lützelflühstrasse Rüegsauchachen	Neubau Gewächshaus, Sanierung sowie Stützmauer	13.08.19
Beck Kurt und Heidi Ranflüh	Ranflühmatte 1110 Ranflüh	Projektänderung: Rückbau aller ohne Bewilligung erstell-ten Bauvorhaben, welche im Gewässerabstand von 3.50 m erstellt wurden; Bauentscheid: Abbruch aller Nebengebäude, Neubau Auto-/Holzunterstand und gedeckter Sitzplatz	14.08.19

Wer	Wo	Was	Bewilligung
Tschanz Hans Grünenmatt	Trachselwaldstr. 60 Grünenmatt	Ausbau Dachstock	21.08.19
Wyss Niklaus Utzigen	Hinterdorf 8 Lützelflüh	Einbau sowie Ersatz von Toren, Rückbau von best. Silos, Terrainanpassungen	12.09.19
Pfäffli Bernhard Lützelflüh	Stelzenweg 3 Lützelflüh	Umnutzung Wohnung EG in Naturheilpraxis und Büro	12.09.19
Wohngenossenschaft im Oberdorf Lützelflüh	Gotthelfstrasse 11b Lützelflüh	Einbau eines Fensters im Aufenthaltsraum Parterre an der Westfassade	12.09.19
Aeschbacher Fritz Rüegsau	Hofgraben 702 Lützelflüh	Einbau Stückholzheizung und Kamin, Unterhaltsarbeiten Dachabschluss über Schopf	12.09.19
Squaratti Fredy und Esther Rohrbachgraben	Mühlebachweg 28 Grünenmatt	Neubau Einfamilienhaus mit Carport	13.09.19
Zimmermann Blaser Micha und Murielle Lützelflüh	Kentaurstrosse Lützelflüh	Erstellen von zwei Parkplätzen, Neubau Rundweg und Aufstellen Skulpturen für temporäre Bronzearstellung «Jeremias Gotthelf»	08.10.19
Hulliger Annegret Lützelflüh	Gewerbestrasse 18 Lützelflüh	Ersetzen der bestehenden Ölheizung durch eine Holzfeuer- ung (Stückgut 18 kW) im bestehenden Heizraum	08.10.19
von Wyl Hans Ramsei	Sumiswaldstrasse 8 Ramsei	Einbau einer Kaminanlage für den Betrieb eines Cheminéeofens	08.10.19
Steiner Daniel und Margrith Grünenmatt	Stühligen 1232a Grünenmatt	Anbau im Erdgeschoss (Zimmererweiterung), Einbau Innen- treppe EG – UG und Anbau Garage an bestehendes Unter- geschoss	28.10.19
Mathys Ernst Lützelflüh	Rüederswilstrasse 1 Lützelflüh	Neueindecken Dach (gleiches Material), Isolieren Estrich- boden, Änderung Fassade (Ersatz Holz durch Fassaden- schiefer)	28.10.19
bauatelier-fuhrer.ag Michael Fuhrer Lützelflüh	Heckenweg 18 Lützelflüh	Neubau Wohn- und Betriebsgebäude mit Autounterstand	28.10.19
Sägesser Martin und Claudia Ranflüh	Ramisberg 1192c Ranflüh	Abbruch Schweinestall, Neubau Rinderlaufstall mit bestehendem Auslauf	31.10.19
Kentaur AG Lützelflüh	Kentaurstrosse 19 Lützelflüh	Verlängerung der bestehenden Zelthalle um 30 Meter für leere Paletten und Packstoffe und Halbfabrikate (ganzer Anbau unbeheizt), Hebebühne überdacht, Vergrößerung des Wendeplatzes, Projektänderung: Erstellen einer Beton- aufbordung	31.10.19
Steiner Stephan und Alber Nadja Lützelflüh	Mühlebachweg 9 Grünenmatt	Neubau Einfamilienhaus mit Autounterstand	19.11.19
Eggimann Gerhard und Ruch Daniel Ranflüh	Ramisberg 1191 + 1191a Ranflüh	Parzelle 6: Erweiterung der bestehenden Parkplatzfläche mit Kies (für Gäste), Erweiterung Parkplatz und Einbau Fenster an Nordseite der Liegenschaft 1191; Parzelle 2499: Zufahrt an best. Strasse Westseite, Einbau Garagentor	03.12.19
Flükiger Martin und Joëlle Lützelflüh	Parkettstrasse 27 Lützelflüh	Abbruch Garagen (Nr. 29a) und Neubau Einfamilienhaus (Nr. 27) mit angebautem Autounterstand	03.12.19
BEE Architekten AG, Orlando Bee Zollbrück	Burgackerstrasse 21, 21a, 21b, 21c Lützelflüh	Nachträgliche Projektänderung für die Anpassung diverser Fassadenelemente sowie der Umgebungsgestaltung der beiden Doppel-EFH mit Autounterständen	03.12.19

3	14		41	56	64		100000
	10	26		57		73	88
1		20	30		61		87

FESTA SCHWEIZ, www.festa.ch

LOTTO

5	10	35	52	61		
	23	45	51	78	87	
8	12	20		65	85	

Karte No. 348

im Westerndorf Ramsei

SAMSTAG 28. MÄRZ 2020

AB 18.00 UHR

Eröffnungsrunde: GRATIS

Kartongpreis: Fr. 1.50

div. Snacks u. Getränke

www.hsr-arena.ch



Greenvalley - Dancers



Barber Angels Brotherhood Schweiz

Kostenloser Haar & Bartschnitt für sozialbenachteiligte Kinder, Familien und AHV/IV Rentner

- 19. April 2020 ab: 13.00-16.00 Uhr
- 26. Juli 2020 ab: 13.00-16.00 Uhr
- 06. Dez. 2020 ab: 13.00-16.00 Uhr

wo: HSR Arena, Sumiswaldstrasse 28, 3435 Ramsei

Deine Traumfrisur - GLEICH ANMELDEN: Tel: 034 422 29 09



Petite Suisse
Kinderhilfe

www.hsr-arena.ch



Hundeschule
Konzerte Westerndorf
Freizeitangebote

www.hsr-arena.ch



Das 12. Adventsfenster leuchtete im Sekundarschulhaus

Am 12. Dezember gingen im Sekundarschulhaus in Lützel-flüh aus über 30 von Hand getöpferten Kugeln zauberhaft weihnächtliche Lichter an. Gestaltet und eingeladen zum Adventsfenster hat die Abschlussklasse der Lützel-flüher Sekundarstufe 1 und ihre Lehrpersonen.

Einem begehbaren Adventskalender gleich erstrahlte heuer in Lützel-flüh wieder jeden Abend ein neues, schön dekoriertes Adventsfenster. Die Fenster boten der Bevölkerung wunderbare Gelegenheiten, miteinander gemütliche Momente zu verbringen und Kontakte zu knüpfen. Eine Möglichkeit, die auch die Schülerinnen und Schüler der Klasse 139 der Sekundarstufe 1 und ihre Lehrpersonen gerne nutzten und mit viel Kreativität und gastgeberischem Charme umsetzten.

Stimmungsvoller Abend

Kurz nach halb sechs erstrahlten also am Abend des 12. Adventstages im Sekundarschulhaus die vier grossen Bogenfenster in vollem Lichterglanz. Mehr als dreissig, sorgsam von Hand getöpferte und von innen beleuchtete Kugeln zierten diese Fenster und verliehen dem Schulhaus bis Ende Jahr jeden Abend einen leicht verträumten, weihnächtlichen Glanz. Am kalten Eröffnungsabend säumten zudem viele kleine Kerzen den Eingangsbereich zum Schulhaus, wo sich rasch die ersten und nach und nach zahlreich weitere Gäste einfanden. Sie bewunderten die prächtigen Adventsfenster und verweilten gemütlich plaudernd oder auch in längere Gespräche vertieft im stimmungsvollen Ambiente. Auf dem Vorplatz loderten zwei wärmende Feuer, auf dem überdachten Pausenplatz sorgte die Schülerband musikalisch für Stimmung und an einer improvisierten Theke offerierten die Jugendlichen eine feine, von innen wärmende Kürbissuppe, heissen Punch und Tee. Trotzdem hiess es dann um 21 Uhr, sich von den letzten Gästen zu verabschieden; auch dieser stimmungsvolle Abend ging halt einmal zu Ende, er wird aber den Beteiligten bestimmt als tolles Erlebnis in Erinnerung bleiben.

Weihnachtskugeln mit Erinnerungspotential

Seit ihrer Gründung nummeriert die Sekundarschule Lützel-flüh ihre Jahrgangsklassen. Die diesjährige Abschlussklasse trägt die Nummer 139, die übrigens auch im Adventsfenster aufleuchtete. Sie zählt insgesamt 33 Jugendliche, die in zwei Halbklassen vom Leitungsteam Anita Reinhard und Reto Flückiger sowie von den Fachlehrkräften Gerhard Schmid, Isabelle Wüthrich und Markus Willmanns unterrichtet werden. Entsprechend ihren Spezialgebieten waren sie alle mehr oder weniger stark ins Adventsfensterprojekt involviert. «Die Idee, das Adventsfenster mit getöpferten, leuchtenden Weihnachtskugeln zu gestalten, ergab eine wunderbare Möglichkeit, mit den Jugendlichen im Abschlussjahr nochmals etwas Handfestes zu erschaffen, das sie - neben all dem in 9 Jahren erworbenen Wissen - vielleicht sogar als Erinnerungsobjekt aus der Schulzeit ins spätere Leben mitnehmen», sinnierte Anita Reinhard.

Der Weg war auch Ziel

Die Vorbereitungen fürs Adventsfenster hatten, vor allem integriert im Fach «Bildnerisches Gestalten», bereits im August begonnen. Mit viel Kreativität und Begeisterung wurde geplant, getöpfert, glasiert und gebrannt. Im Werkunterricht zimmerten die Jugendlichen kleine Podeste, um die Weihnachtslichter in den Fenstern hoch genug platzieren zu können. Sie tüftelten an der Beleuchtung und gestalteten weitere Dekorationen für die Umgebung. Um ihrer Rolle als Gastgeberinnen und Gastgeber gerecht zu werden, verarbeiteten sie zuletzt auch noch mehr als 12 Kilo Kürbis zu einer schmackhaften Suppe und organisierten die Zutaten für Punch und Tee. Ihren jüngeren Kolleginnen und Kollegen von der Schülerband bereitete derweil das Einstudieren der musikalischen Leckerbissen viel Spass.

Elisabeth Pfäffli-Feldmann, Hasle-Rüegsau



WALDHAUS - BOUTIQUE

Suchen Sie eine besondere Geschenkidee?

Wir führen ein auserlesenes Sortiment an Büchern, CDs, DVDs, Naturkosmetik, Dekoartikeln, Postkarten, Spielen, kleinen Mitbringseln und vielen weiteren wunderschönen Geschenken.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Öffnungszeiten: täglich 14–16 Uhr und auf Anfrage

Waldhaus Zentrum · Internationales Seminarhaus · 3432 Lützel-flüh · Tel. 034 461 07 05
shop@waldhaus.ch · www.nahamon.ch



Bluegrass Music 19-21.Juni
US Car & Bike Meeting 7.-9.Aug
Country Weekend 19.+20. Sept.
Winnetou Kinderfest 4.Oktober

Benefiz-Motorrad-Ausfahrt
 mit Brunch am Bielersee und BBQ im Westerndorf Emmental

Der Erlös kommt Kindern aus schwierigen Umständen zu Gute
 Anmeldung erwünscht!
 Infos: www.hsr-arena.ch

Sa. 23. Mai 2020
 Kosten 50.- Fr./TN

RIDE 4 KIDS
www.ride-4-kids.com

SEE-CAFE
WELTER

HSR Arena
 FREIZEIT MACHT SPASS
 RAMSEI

www.hsr-arena.ch

INFO-ABEND Thailand

in der

2020
 Sa. 29. Feb.

HSR Arena
 FREIZEIT MACHT SPASS
 RAMSEI

Türöffnung 19.00 Uhr

Bei Frühlingsrollen und einem feinen Thai-Menu
 Vortrag ab 20.30 Uhr mit Tomi Schneider

Reise zur Kinder-Hilfe

RIDE 4 KIDS
www.ride-4-kids.com

CARE 4 KIDS
www.care-4-kids.com



Heizung
Sanitär
 Spenglerei • Solar

MAX SCHÜPBACH AG

Alpenstrasse 4
 3432 Lützelflüh
 Tel. 034 460 13 13

www.maxschuepbachag.ch
info@maxschuepbachag.ch
 Fax 034 460 13 10

WIR, DIE GEBÄUDETECHNIKER.



RENAULT
 Passion for life

Blaser + Marti AG

... wir sprechen Renault

Brandisstrasse 25 · 3432 Lützelflüh · Tel. 034 461 27 79 · www.renault-blaser.ch

Rückblick Jugendarbeit Lützelflüh 2019



Das Jahr 2019 in der Jugendarbeit Lützelflüh war geprägt von grossen Veränderungen. Nach mehr als 6 Jahren übergab Reto Blaser die Leitung an Elisa Tocchini. Inzwischen ist klar, dass der damit verbundene Neuanfang weitergehen wird.

Ein Jahr der Veränderungen

Für eine Jugendarbeit stellt es immer eine beträchtliche Herausforderung dar, wenn die Person geht, welche die Arbeit gegründet und lange geprägt hat. Ein solcher Wechsel beinhaltet aber auch Chancen. Eine neue Leitung kann der Jugendarbeit auch wichtige neue Impulse verleihen. Der Rückblick auf das Jahr 2019 zeigt, dass die Jugendarbeit Lützelflüh auf der Reise zwischen Abschied und Neuanfang noch nicht angekommen ist. Aus gesundheitlichen Gründen hat sich Elisa Tocchini entschieden, die Stelle als Jugendarbeiterin der Gemeinde Lützelflüh auf 31. Januar 2020 zu verlassen.

Rahmenbedingungen müssen stimmen

Damit ein Jugendtreff, oder Angebote für Kinder, zu einem attraktiven Ort der Begegnung werden, müssen zahlreiche Rahmenbedingungen stimmen. Es benötigt Erlebnisse, welche die jungen Menschen weder zu Hause noch in der digitalen Welt machen können. Mit Aktivitäten wie «Polterabend», «Dschungelcamp» oder «Kochduell» gelang es auch im letzten Jahr, solche Akzente zu setzen. Weiter benötigen die Angebote motivierte jugendliche Freiwillige, welche mit ihrem Einsatz entscheidend zur Attraktivität beitragen können. Mit insgesamt 1765 Stunden freiwilligem Engagement leisteten zahlreiche junge Menschen aus Lützelflüh hier auch 2019 einen vorbildlichen Einsatz. Leider erlebte die Jugendarbeit trotzdem in der zweiten Jahreshälfte einen spürbaren Rückgang bei den Besucherzahlen.

Ein positives Signal für die Jugendarbeit kam Ende Jahr vom Gemeinderat Lützelflüh. Dieser hat sich bereit erklärt, die Hälfte des Beitragsverlustes durch das letzte Sparpaket des Kantons mit einem höheren Gemeindebeitrag auszugleichen. Wir danken dem Gemeinderat für dieses wichtige Signal der Unterstützung.

Neue Jugendarbeiterin Jeannine Imboden

Bis 31. März 2020 wird die Jugendarbeit Lützelflüh interimsmässig von Mitarbeitenden aus anderen Jugendwerk-Standorten geführt werden.

Am 1. April startet dann Jeannine Imboden als neue Jugendarbeiterin der Gemeinde Lützelflüh.

Jeannine ist im Wallis aufgewachsen, arbeitete als stellvertretende Geschäftsführerin im Detailhandel, engagiert sich in der Pfadi, trotz allem, und spielt in der Freizeit Fussball.

Mit ihr soll die Jugendarbeit Lützelflüh im Jahr 2020 wieder neu ankommen.



Jeannine Imboden



Wymann Haushaltgeräte

3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 33 49

wymann-haushaltgeraete.ch

Wir verkaufen nicht nur,

Wir reparieren auch !!!

Von AEG – V-Zug

Alle Waschmaschinen, Trockner, Geschirrspüler, Backofen, Steamer, Stand- und Einbaugeräte, Kühl- und Gefrierschränke, Gefriertruhen, Bügelmaschinen, Dunstabzugshauben

Auch ältere Geräte können repariert werden, sofern Ersatzteile noch erhältlich sind.

Wir sind umgezogen



Am Kirchplatz 2 in Lützelflüh sind wir weiterhin für Sie da

Unsere Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 9.00 – 11.00 / 16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch ganzer Tag geschlossen

Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

oder jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

Sanitär
Heizung Spengler
Werkleitungen
Solaranlagen für
Warmwasser
und Strom

«Stouz uf üsi Arbeit»



Ramseier AG Gebäudetechnik
Lützelflühstrasse 12, 3452 Grünenmatt
Telefon 034 431 22 22, info@ramtech.ch, www.ramtech.ch

Ramseier AG



Behördenmitglieder

Kirchgemeinderat

Der Kirchgemeinderat Lützelflüh besteht aus sieben Personen und ist das wichtigste Leitungsorgan der Kirchgemeinde. Gemeinsam mit den Pfarrpersonen sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung, Katechetik, Hauswartung und Organisten lenkt der KGR den Alltag der Kirchgemeinde.

Der Rat trifft sich in der Regel monatlich zu einer Sitzung. Der Kirchgemeinderat arbeitet in folgenden sieben Ressorts: Präsidium, Finanzen, Liegenschaften, Jugend, kirchlicher Unterricht KUW, Alter, Diakonie.

Mitglieder Kirchgemeinderat ab 1. Januar 2020



Von Ballmoos Ruth
Präsidium
Thalgrabenstrasse 137
3432 Lützelflüh



Brechbühl Ruth
Ressort Diakonie
Präsidium Kommission für
Diakonie
Kältberg, 3439 Ranflüh



Hirschi Susanne
Ressort Jugend
Mitglied Kommission
KUW-Jugend
Emmestrasse 2
3432 Lützelflüh



Andermatt Erika
Ressort Unterricht KUW
Präsidium Kommission
KUW-Jugend
Kentauerstrasse 1
3432 Lützelflüh



Senn Daniel
Ressort Finanzen
Burgweg 11
3432 Lützelflüh



Geissbühler Ernst
Ressort Alter
Mitglied Kommission für
Diakonie
Emmestrasse 15
3432 Lützelflüh



Sägesser Andreas
Ressort Liegenschaften
Leyis, 3439 Ranflüh

Interview mit der Katechetin und Sozialdiakonin Melanie Moser



Melanie Moser, Katechetin und Sozialdiakonin

Frau Melanie Moser, Lützelflüh, ist seit 1. August 2018 in der Kirchgemeinde Lützelflüh als Katechetin und Sozialdiakonin tätig. Frau Moser studiert am TDS Aarau Sozialdiakonie mit Gemeindeanimation HF. Sie wird ihre Ausbildung im Sommer 2021 abschliessen. Frau Moser ist in der Kirchgemeinde mit einer 50% Stelle angestellt.

Stelle dich bitte zuerst kurz vor:

Mein Name ist Melanie Moser, ich bin 31 Jahre alt und wohne seit Oktober 2018 in Lützelflüh. Meine Kindheit verbrachte ich mit meiner jüngeren Schwester und meinen Eltern auf einem Bauernhof in Walkringen.

Häufig bist du nicht alleine unterwegs, wer ist dein Begleiter und warum?

Seit Ende April 2019 begleitet mich der vierjährige Labradorrüde Kuno fast überall hin. Kuno lernt gerade, mich in meinem Alltag zu unterstützen da ich auf einem Auge nichts sehe, nachtblind bin und sonst noch diverse visuelle Einschränkungen habe. Deshalb begleitet er mich auch oft an Sitzungen oder besucht uns im Unterricht.

Du bist ausgebildete Detailhandelsfachrau. Wie bist du dazu gekommen, Katechetin und Sozialdiakonin zu werden?

Bei der Arbeit im Verkauf hat mir vor allem der Kontakt zu den Menschen gefallen. Menschen zu beraten und ihnen zu helfen war mir immer schon ein grosses Anliegen. Zuletzt habe ich sieben Jahre in einem Handwerkerladen ge-

**Filmnacht
in der
Kirche**

Montag,
6. April 2020

Für Kinder der
3. bis 5. Klasse



Wir treffen uns um 20.00 Uhr und schauen uns in der Kirche Lützelflüh verschiedene Filme an, dazu gibts Popcorn und es stehen verschiedene Spiele zur Verfügung. Geschlafen wird natürlich auch in der Kirche. Nähere Infos folgen nach der Anmeldung. Die Filmnacht ist am Dienstagmorgen um 9.00 Uhr zu Ende. Kosten: 3 Franken pro Kind
Anmeldung: obligatorisch, bis Ende März an:
Katechetin Melanie Moser 077 532 27 46 oder
katechetin@kirchgemeindeluetzelflueh.ch

**Spiel- und
Bastel-
nachmittag**

Montag,
6. April 2020

Für Kinder ab
5 Jahren bis zur
3. Klasse



Wir treffen uns zum Spiel- und Bastelnachmittag um 14.00 Uhr in der Kirche Lützelflüh. Wir hören eine Geschichte aus der Bibel, basteln, singen und bewegen uns bei verschiedenen Spielen. Der Spiel- und Bastelnachmittag ist um 17.00 Uhr zu Ende. Kosten: 3 Franken pro Kind
Anmeldung: obligatorisch, bis Ende März an:
Katechetin Melanie Moser 077 532 27 46 oder
katechetin@kirchgemeindeluetzelflueh.ch

arbeitet und musste mich irgendwann fragen, ob ich nun die nächsten dreissig Jahre Schrauben und Bohrmaschinen verkaufen will. Das Bedürfnis, noch eine andere Ausbildung in Angriff zu nehmen wurde immer grösser. Die Arbeit im Verkauf war zwar sinnvoll, doch ich wollte näher bei den Menschen sein und nicht nur oberflächlich mit ihnen zu tun haben. Zu dieser Zeit war ich bereits als freiwillige Mitarbeitende in der Kirchgemeinde Walkringen tätig. Gerade die Arbeit mit Konfirmandinnen und Konfirmanden hat mir gut gefallen und so habe ich mich informiert, welche Ausbildungsmöglichkeiten es gibt. Da am TDS Aarau sehr viele junge Menschen studieren, habe ich mich schlussendlich für diese Institution entschieden und es bis heute nicht bereut.

Wie gestaltet sich die Ausbildung?

Am TDS Aarau gibt es verschiedene Bildungsgänge. Man kann entweder vollzeit oder berufsbegleitend studieren. Ich habe mich für die berufsbegleitende Variante entschieden, weil ich so die Theorie gleich in die Praxis umsetzen kann. Zudem kann man die dreijährige Katechetikausbildung oder die vierjährige Ausbildung in Sozialdiakonie absolvieren. Diese beinhaltet die katechetische Ausbildung und neuerdings auch die Ausbildung Gemeindeanimation HF. Der Unterricht dort ist dementsprechend vielfältig und umfasst sowohl theologische als auch soziale Fächer. Das reicht dann von Ethik über Theologie des Alten und Neuen Testaments bis zu Psychologie, Pädagogik, Soziale Arbeit oder Erwachsenenarbeit und vieles mehr. Neben zwei Schultagen pro Woche ist mit mindestens einem zusätzlichen Tag für das Selbststudium zu rechnen.

Welches sind die Arbeitsschwerpunkte einer Katechetin und welche einer Sozialdiakonin?

Eine Katechetin kümmert sich hauptsächlich um die Kirchliche Unterweisung der Kinder. Dazu kommen dann noch Elternabende, Familiengottesdienste und verschiedene Ausflüge im Rahmen des Unterrichts. Die Aufgaben einer Sozialdiakonin liegen dann oft in anderen Bereichen einer Kirchgemeinde. So organisiert eine Sozialdiakonin zum Beispiel Themenabende, plant Anlässe im Bereich der Erwachsenenbildung, leitet oder begleitet verschiedene Teams, führt Beratungsgespräche oder koordiniert die Zusammenarbeit mit freiwilligen Mitarbeitenden. Auch die Bereiche der Kinder- und Jugendarbeit, der Generationenarbeit oder der Altersarbeit können in den Arbeitsbereich einer Sozialdiakonin fallen.

Wie sieht eine Woche bei dir aus?

Aufgrund meines Studiums bin ich jeweils am Montag und am Dienstag in Aarau.

Am Mittwochnachmittag unterrichte ich meistens die Schülerinnen und Schüler in Grünenmatt. Wenn ich am Mittwochvormittag keine Besprechung habe, bin ich meistens mit den Unterrichtsvorbereitungen beschäftigt. In der Regel habe ich am Donnerstag meinen Bürotag. Da gestalte ich Flyer, erstelle Abläufe für Anlässe, organisiere Projekte

oder bereite mich auf Gottesdienste vor. Manchmal habe ich am Donnerstagmorgen noch Hundetraining. Am Freitagvormittag sieht das ganz ähnlich aus wie am Donnerstag und am Nachmittag findet dann jeweils der Unterricht in Lützelflüh statt. Da ich alle Kinder der 2. bis 6. Klasse in Grünenmatt und Lützelflüh unterrichte, gibt es eigentlich immer eine Klasse, die gerade Unterricht hat. Das Wochenende ist dann geprägt von Arbeiten fürs Studium. Oftmals heisst dies Bücher lesen, Arbeiten schreiben, Projekte reflektieren oder Gespräche führen und dokumentieren. Daneben geniesse ich es, mit meinem Hund draussen zu sein oder auch mal einfach gar nichts zu machen.

Was ist dir bei deiner Arbeit besonders wichtig?

Mir liegen die Begegnungen mit den Menschen sehr am Herzen. Sei es im Unterricht mit den Kindern, die oft die verblüffendsten Fragen stellen oder im Gespräch mit Menschen, die vielleicht gerade eine schwierige Zeit durchleben. Mir ist es wichtig zu wissen, was die Menschen im Dorf bewegt und was gerade los ist. Dies ist einer der Gründe, weshalb ich nun auch in Lützelflüh wohne.

Was bereitet dir am meisten Freude bei deiner Arbeit?

Es freut mich miterleben zu dürfen, wenn ein Projekt, welches mir selber am Herzen liegt, die Menschen bereichert. So zum Beispiel die Taizéfeiern, welche seit Kurzem im Winterhalbjahr monatlich stattfinden. Freude und Begeisterung teilen zu dürfen, ist eine schöne und wichtige Erfahrung für mich.

Und was bereitet dir eher Mühe?

Ich staune oft, welch verstaubtes Image die Kirche hat. Ich bin der Überzeugung, dass die Kirche sehr wohl etwas zu sagen hat – auch oder gerade in der heutigen Zeit. Gleichzeitig plädiere ich dafür, dass wir immer wieder neu unsere Arbeit und unsere Angebote überdenken müssen und dürfen und uns dem Zeitgeist nicht gänzlich verschliessen dürfen. Ich sehe es als grosse Chance, die Wurzeln unseres christlichen Glaubens nicht zu verlieren und trotzdem mit der Zeit zu gehen – genau das braucht es aus meiner Sicht, wenn wir auch in Zukunft noch von Bedeutung sein wollen.

Wie verbringst du deine Freizeit?

Ich verbringe viel Zeit draussen mit meinem Hund. Zwischenchord singe ich mit meiner Schwester an Konzerten oder ähnlichen Anlässen. Das Jodeln ist mir wichtig – geriet jedoch durch das Studium und die Arbeit etwas in den Hintergrund. Auf Anfrage leite ich auch Jodlerkurse oder gebe Chorschulungen.

Vielen Dank Melanie für deine Offenheit im Beantworten der Fragen.

Wir wünschen dir in deiner Tätigkeit als Katechetin und Sozialdiakonin in der Kirchgemeinde Lützelflüh sowie für deine Ausbildung am TDS viel Elan, alles Gute und Gottes Segen.

Andreas Schütz, Sekretär Kirchgemeinde Lützelflüh

Veranstaltungen Februar – Mai 2020

Wann	Zeit	Was	Wo	Veranstalter
29.02.2020	9.30 – 13 Uhr	Tag der offenen Türe	Schulhäuser Sumiswald	Musikschule Sumiswald
29.02.2020	20 – 23 Uhr	Jahreskonzert	Mehrweckanlage Grünenmatt	Musikgesellschaft Grünenmatt-Waldhaus
03.03.2020	14 – 17 Uhr	Flickatelier	Mehrweckanlage Emmenschachen	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Goldbach
04.03.2020	8.30 – 11 Uhr	Flickatelier	Mehrweckanlage Emmenschachen	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Goldbach
05.03.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein, Lützelflüh-Goldbach
06.03.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein, Lützelflüh-Goldbach
07.03.2020	9 – 11.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein, Lützelflüh-Goldbach
09.03.2020	17.15 – 20.15 Uhr	Blutspende	Mehrweckanlage Emmenschachen	Samariterverein Lützelflüh-Gold- bach
16.03.2020	19.30 – 00.00 Uhr	Hauptversammlung	Restaurant Thalsäge	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Goldbach
19.03.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Goldbach
20.03.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein, Lützelflüh-Goldbach
20.03.2020	20.30 – 23 Uhr	Konzert An Lár	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle
21.03.2020	9 – 11.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein, Lützelflüh-Goldbach
21.03.2020	10 – 12 Uhr	Spielgruppen-Schnup- per-Morgen	Alpenstrasse 10, 3432 Lützelflüh	Spielgruppe Spiuchiste
27.03.2020	19.30 – 21.30 Uhr	Lützufiir (Vereinsapéro und Ehrungen)	Mehrweckanlage Grünenmatt	Tourismus- und Kulturkommission
02.04.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Goldbach
03.04.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Goldbach



3452 Grünenmatt / 3453 Heimisbach
 Auto 034 431 17 53 / Moto 034 431 17 27
www.thal-garage.ch / info@thal-garage.ch



Wann	Zeit	Was	Wo	Veranstalter
04.04.2020	9 – 11.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
07.04.2020	14 – 17 Uhr	Flickatelier	Mehrzweckanlage Emmenschachen	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
08.04.2020	8.30 – 11 Uhr	Flickatelier	Mehrzweckanlage Emmenschachen	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
16.04.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
17.04.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
18.04.2020	9 – 11.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
24.04.2020	20.15 – 23.00 Uhr	Konzert Seemannsgarn	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle
30.04.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
01.05.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
02.05.2020	8 – 16 Uhr	E-Nothilfekurs	Mehrzweckanlage Emmenschachen	Samariterverein Lützelflüh-Golzbach
02.05.2020	9 – 11.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
05.05.2020	14 – 17 Uhr	Flickatelier	Mehrzweckanlage Emmenschachen	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
06.05.2020	8.30 – 11 Uhr	Flickatelier	Mehrzweckanlage Emmenschachen	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
08.05.2020	20.15 – 22.15 Uhr	Konzert Span	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle
09.05.2020	13 – 17 Uhr	Tortenbasar	Pfrundscheune Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
14.05.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
15.05.2020	13.30 – 16.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach
16.05.2020	9 – 11.30 Uhr	Brockenstube	Alpenstrasse 7, 3432 Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh-Golzbach

Aeschlimann AG Grünenmatt
Sumiswaldstrasse 52
3452 Grünenmatt



E-Mail info@aeschg.ru
Tel. 034 431 12 13
Fax 034 431 17 43

Beratung, Planung...

Metallbau und Metallbearbeitung

...Ausführung



Wintergärten • Metallfenster • Türen • Treppen • Geländer • Vordächer
Garagentore • el. Antriebe • Carports • Apparatebau • Reparaturen ...

EMME HAUSTECHNIK GMBH

**SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG
BRENNERSERVICE OEL / GAS**

seit 1998

Inh.: H.U. Bachofner

Gotthelfstrasse 21
3432 Lützelflüh
3400 Burgdorf

Tel. 034 461 51 55

Tel. 034 422 77 52

info@emme-ht.ch www.emme-haustechnik.ch

Rothenbühler-holz.ch

"Mir si stouz uf üses Houz"



WB

WÜTHRICH BAUSTOFFE

Ihr
Baupartner
im
Emmental



Dorfstrasse 51
3432 Lützelflüh

T. 034 461 45 55
www.wuebau.ch

Geburtstage April – Juni 2020

95. Geburtstag

5. Juni Nyffenegger Frieda, Parkettstrasse 28, 3432 Lützelflüh-Goldbach

90. Geburtstag

18. Mai Beutler-Habegger «Margrit» Hedwig, APH Dändlikerhaus, Hinterdorf 2, 3439 Ranflüh

20. Juni Fuhrer-Beyeler Rosa, Gohlhausweg 9, 3432 Lützelflüh-Goldbach

27. Juni Locher-Ryser Hanna, Alters- und Pflegeheim Hasle-Rüegsau, Gerbestrasse 3, 3415 Rüegsausachen

85. Geburtstag

10. April Locher Willi, Lützelflühstrasse 97, 3415 Hasle-Rüegsau

22. April Stalder-Hänni Marie, Dorfstrasse 42a, 3432 Lützelflüh-Goldbach

4. Mai Schär-Rüfenacht Johanna, Bühlweg 30b, 3432 Lützelflüh-Goldbach

5. Mai Habegger Johann Ulrich, Obersbach 1168a, 3439 Ranflüh

13. Mai Schelker-Frick «Rosmarie» Paula, Meisenweg 1, 3452 Grünenmatt

13. Mai Meister-Zaugg «Martha» Emma, Eigen 1204c, 3452 Grünenmatt

13. Mai Liechti Alfred, Alterszentrum Sumiswald AG, Spitalstrasse 21, 3454 Sumiswald

18. Mai Mumenthaler Friedrich, Schwandenmatte 102, 3433 Schwanden im Emmental

20. Mai Hofer-Steiner Ruth, APH Dändlikerhaus, Hinterdorf 2, 3439 Ranflüh

19. Juni Lauber-Zysset Susanna, Birkenweg 13, 3432 Lützelflüh-Goldbach

24. Juni Habegger Hermann, Ranflühmatte 1119, 3439 Ranflüh

25. Juni Schläppi-Arn Agnes, Burgweg 1, 3432 Lützelflüh-Goldbach

Hochzeitsjubiläen April – Juni 2020

60. Jahre

11. Mai Beutler-Salzman Rudolf und Annemarie, Hinterdorf 9, 3439 Ranflüh

13. Mai Scherrer-Guala Albert und Monika «Verena», Benzenberg 1186/Alterszentrum Sumiswald AG, Spitalstrasse 21, 3439 Ranflüh

4. Juni Leu-Iseli Anton und Dory, Gässli 2, 3432 Lützelflüh-Goldbach

50. Jahre

3. April Bucher-Rentsch Fritz und Gertrud, Rohr 1150a, 3439 Ranflüh

9. Mai Bichsel-Rohrbach Hans Ulrich und Esther, Emmentalstrasse 154, 3435 Ramsey

14. Mai Nussbaum-Messerli Christian und Susanna, Dorfstrasse 4, 3432 Lützelflüh-Goldbach

29. Mai Siegenthaler-Kohler Ulrich und Silvia, Emmestrasse 41, 3432 Lützelflüh-Goldbach

29. Mai Flückiger-Lirgg Paul und Marie Louise, Unter-Eichenberg 678, 3432 Lützelflüh-Goldbach

12. Juni Röthlisberger-Baumgartner Christian und Verena, Schmiedshub 660c, 3432 Lützelflüh-Goldbach

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung gratulieren schon heute zu den bevorstehenden Jubiläen und wünschen einen wunderschönen Tag.

Geburten Oktober 2019 – Januar 2020

30. Oktober 2019	Hofmann Malin	Hofmann Martin und Tamara	Brandisstrasse 4, 3432 Lützelflüh
14. November 2019	Munoz Noelia	Munoz Cédéric und Stettler Ramona	Lauterbach 3, 3414 Oberburg
23. November 2019	Riesen Anna	Riesen Heinz und Christine	Bühl 1091, 3435 Ramsey
30. November 2019	Gerber Mia	Gerber Andreas und Marta	Obermattweg 11, 3415 Hasle-Rüegsau
5. Dezember 2019	Limbach «Jaron» Samuel	Limbach Michael und Mirjam	Mühlegasse 26, 3432 Lützelflüh

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung gratulieren den Eltern der Kinder recht herzlich.



Gässli 6 | 3432 Lützelflüh
www.kentaur.ch



Herzliche Einladung zum **Gotthelf Sonntag**
Lützelflüh, Sonntag, 26. April 2020

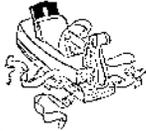


09:30 Uhr: Predigt in der Kirche mit musikalischer
Umrahmung durch die Trachtengruppe Lützelflüh
Anschließend: Wurst und Brot beim Gotthelf
Zentrum und **freier Eintritt ins Museum**



Wir freuen uns auf Sie!

Schreinerei Beat Herren



Thalgrabenstrasse 142, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 20 17
schreinerei.herren@bluewin.ch

- ✓ Vermietung
- ✓ Verkauf
- ✓ Beratung

 **spreng
immobilien**

www.spreng-immobilien.ch

Parkettstrasse 31, 3432 Lützelflüh
079 781 04 31
info@spreng-immobilien.ch



Zusammen

Zeit verbringen

Alters- und Pflegeheim **Dändlikerhaus**, 3439 Ranflüh, 034 496 20 00, info@daendlikerhaus.ch

familiär
kompetent
freundlich

Kulturmühle  Lützelflüh

Mühlentag vom Samstag, 23. Mai 2020

Am schweizerischen Mühlentag 2020 öffnen wir wieder unsere Türen und setzen unsere alte Mühle in Bewegung.

- Wir mahlen Mehl, wie dies in der Kulturmühle bis vor 48 Jahren täglich geschah.
- Für das leibliche Wohl sorgt die Festwirtschaft mit leckeren Speisen.
- Wir haben ein attraktives Rahmenprogramm für Kinder und Erwachsene.
- Musikalische Unterhaltung mit «Duo Liederlig»

Wir freuen uns, den Mühlentag 2020 mit Ihnen zusammen zu feiern!
Darum reservieren Sie sich dieses Datum schon jetzt.

Wir heissen dann alle, ob als Helfer oder als Gast, herzlich willkommen!
Monika Gfeller, Leiterin der Geschäftsstelle Kulturmühle Lützelflüh
www.kulturmuehle.ch, info@kulturmuehle.ch, Tel. 034 461 36 23



Kulturmühle  Lützelflüh

Die Räume der Kulturmühle können gemietet werden!

Im Mühlengebäude stehen heimelige Räume für eine vielfältige Nutzung zur Verfügung.



- Der Mühleraum eignet sich bestens für Feste und Firmenanlässe (Bankette bis 100 Personen).
- Die Unterkunft bietet max. 32 Personen Platz (z.B. für Schullager, Familientreffen).
- Dachraum bis 40 Personen. Mühlestübli bis 30 Personen. Müllerstube bis 12 Personen.

Für Fragen und Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns, Sie bald in der Kulturmühle anzutreffen.

Kulturmühle Lützelflüh, Monika Gfeller, Mühlegasse 29, 3432 Lützelflüh, Tel. 034 461 36 23
info@kulturmuehle.ch, www.kulturmuehle.ch





«Jeremias Gotthelf hat seine Romane nicht selbst verfasst!» Wirklich?

«Jeremias Gotthelf, ein literaturgeschichtliches Rätsel?» unter diesem Titel erscheint 1913 in der Zeitschrift «Heimat und Ferne» ein Artikel über den Emmentaler Schriftsteller. Darin wird behauptet, Albert Bitzios habe sein grosses Werk nicht selbst verfasst, sondern der Bauer Johann Ulrich Geissbühler. Albert Bitzios habe bloss die Redaktion der Texte und deren Publikation übernommen. Diese «skandalöse» Behauptung führt zu einem nie da gewesenem Sturm im helvetischen Blätterwald. Verfasst hat diesen unerhörten Beitrag Carl Albert (C.A.) Loosli – was steckt dahinter?

Seit seiner Jugendzeit sei er ein begeisterter Leser und Bewunderer von Jeremias Gotthelf. Aber: Je intensiver er sich mit Jeremias Gotthelf und seinem Werk befasst habe, umso zahlreicher seien die Rätsel geworden, je grösser die Unsicherheit über dessen schriftstellerische Identität, schreibt C. A. Loosli in seinem Beitrag. Er sei zwar nicht Philologe (Sprach- oder Literaturwissenschaftler) und wolle nicht behaupten, die endgültige Erklärung gefunden zu haben, aber er sei überzeugt: Albert Bitzios müsse einen «Ghost-Writer» gehabt haben!

Ist Bauer Johann Ulrich Geissbühler der wahre Gotthelf?

Der Lützelflüher Bauer Johann Ulrich Geissbühler auf der Bleiche habe seine Mussestunden mit Schreibereien ausgefüllt, allerdings ohne Absicht, sie zu veröffentlichen. Pfarrer Bitzios, mit Geissbühler befreundet, habe die Qualität der Texte erkannt und wollte ihn zur Publikation motivieren. Geissbühler aber, Bauer unter Bauern und mit grosser Verwandtschaft, fürchtete, dass seine Urhebererschaft ihm das Leben unmöglich machen würde... und so sei die Idee aufgekommen, die Arbeiten pseudonym zu publizieren. «In fieberhafter Eile» habe Albert Bitzios die Texte redigiert und sie herausgeben lassen: als Werke des «Jeremias Gotthelf».

Fragen über Fragen

Seine Zweifel an der alleinigen Urheberschaft Albert Bitzios' kleidet Loosli in «Kernfragen» – hier die wichtigsten:

- Wieso fängt Albert Bitzios, ein Mann von «vielseitiger Bildung, ungestümem Temperament und umfassendem Wissen», erst mit 39 Jahren an, Romane zu schreiben?
- Woher hatte Albert Bitzios, wenn er denn mit Jeremias Gotthelf identisch ist, die umfassenden Kenntnisse der agrartechnischen und volkswirtschaftlichen Fragen?
- Wie kommt es, dass der Pfarrer, bereits fünf Jahre nach seiner Ankunft in Lützelflüh, so intime Kenntnisse der Familienverhältnisse in seiner Gemeinde hatte?

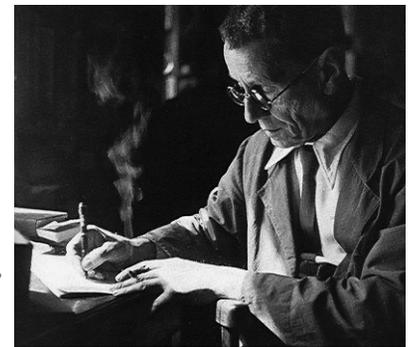


Bild aus den 1940er-Jahren, Aufnahme Paul Senn, «Fundstücke» der C. A. Loosli Gesellschaft

- Wieso gibt es keine Gedichte von einem Schriftsteller mit solcher Gestaltungskraft? Zudem stellt Loosli eine weitere Frage:
- Wie erklärt es sich, dass die Nachkommen Bitzios' sich lange Zeit gegen eine wissenschaftliche Bearbeitung der Gotthelf'schen Werke sträubten... und sie sich gewisser Mitarbeiter an der neuen Gesamtausgabe unter faden-scheinigen Umständen zu entledigen suchten?

Der grosse Scherz

Wer den Artikel unvoreingenommen liest, merkt bald: Loosli leistet sich einen Scherz! Die Fragen lassen sich ganz einfach beantworten. So hat der junge Bitzios zum Beispiel in Utzenstorf das Leben eines Bauernjungen geführt, auf der Pfrund, welche sein Vater selbst betrieb. «Ich trieb starken Schafhandel, lernte jagen, fischen, reiten, übte mich in allen Landarbeiten...». Dass er keine Gedichte schreibt, gibt er selbst zu: «Verse, gereimt oder ungereimt, kann ich nicht zwei Zeilen zusammenbringen, dafür fehlt mir aller Sinn.» Und: Sein erster Biograf, Carl Manuel, hält fest, Bitzios sei ein scharfer Beobachter gewesen – schon nach zwei Besuchen auf einem Bauernhof, habe er den Betrieb bis ins hinterste Kuchigänterli gekannt!



Porträt aus den 1950er-Jahren, Fotograf unbekannt, «Fundstücke» der C. A. Loosli Gesellschaft

Der Artikel schlägt ein...

Er wollte, so schreibt Loosli, einmal an Hand eines praktischen Beispiels zeigen, wie leicht man auf dem Gebiet der Philologie unhaltbare Hypothesen aufstellen könne, und wie prompt die Wissenschaftler darauf hereinfallen. Loosli ahnt, dass man seinen Scherz nicht erkennen würde – und beugt vor: Er hinterlegt vor der Drucklegung bei einem Notar eine Erklärung, dass sein Beitrag eine Erfindung und ein Scherz sei.

Daneben mögen auch Rachedgedanken hinter der Aktion gestanden haben: C.A. Loosli dachte schon lange an eine Gesamtausgabe von Gotthelfs Werk – und hatte 1911 bereits einen interessierten Verleger gefunden, Eugen Rentsch. Die Nachkommen Bitzius' lehnen aber den «Nicht-Akademiker» Loosli als Mitarbeiter ab und beauftragen Rudolf Hunziker, Professor aus Winterthur, mit der Herausgabe. Um das Projekt nicht zu gefährden, zieht sich Loosli 1912 zurück – wohl nicht ohne Groll!

Wie eine Bombe schlägt der Artikel ein! In nur zwei Wochen erscheinen in den Schweizer Medien über 400 Gegendarstellungen, Kritiken, Polemiken. Niemand erkennt den Scherz, die «fake news»! Auch Hunziker äussert sich und spricht von «unwahren und unqualifizierten Anschuldigungen». «Man schäme sich von Herzensgrund über ein derartiges Attentat auf die gewaltig dastehende Persönlichkeit Jeremias Gotthelfs», heisst es andernorts, es ist von »ungeheurer Frechheit» die Rede – oder: «Die elementarsten Kenntnisse auf dem Gebiet der Gotthelf-Forschung gehen Herrn Loosli ab».

...und Loosli büsst dafür

Niemand kommt auf die Idee, die Sache zu prüfen! Einen Johann Ulrich Geissbühler gab es nämlich nicht. Trotzdem: Man will ihn einfach nicht, diesen unbequemen C.A. Loosli, behaftet mit dem Makel, unehelich geboren zu sein, der

sich erfrecht, das Literatur-Establishment anzugreifen. In der Neuen Zürcher Zeitung erklärt der damalige Feuilletonchef Dr. Hans Trog «Loosli für literarisch gestorben!»

Darauf findet Loosli lange Zeit keinen Verleger, muss seine Arbeiten im Selbstverlag herausbringen und führt mit seiner Familie ein Leben am Existenzminimum. Die verdiente Anerkennung als Schriftsteller bleibt ihm Zeit seines Lebens versagt.

Carl Albert Loosli kommt 1877 als unehelicher Sohn einer Emmentaler Bauerntochter und eines italienischen Weinhändlers zur Welt. In Schüpfen verbringt er seine ersten zwölf Jahre bei einer Pflegemutter. Nach deren Tod endet seine glückliche Jugendzeit, und er lebt bis zur Volljährigkeit in Waisenhäusern und Erziehungsanstalten, insbesondere in der Zwangserziehungsanstalt von Trachselwald. Hier wird er, wie die anderen Zöglinge auch, vom sadistisch veranlagten Leiter Fritz Grossen geplatzt und gedemütigt – bittere Ironie des Schicksals: In der Armenanstalt, in der sich Albert Bitzius mit grossem persönlichem Engagement für das Wohl seiner Knaben eingesetzt hat! Sein Vormund verweigert ihm ein Universitätsstudium – so arbeitet Loosli als Leinenweber, Landarbeiter sowie Eisenhändler und wird schliesslich Journalist und Schriftsteller – dies ohne «akademische» Ausbildung! Er verfasst Romane, darunter den Krimi «Die Schattmattbauern», Erzählungen, soziale und politische Schriften – und Gedichte in Berndeutsch, u.a. die Sammlung «Mys Ämmital». Zeit seines Lebens setzt er sich für die Armen und Benachteiligten der Gesellschaft ein. C.A. Loosli stirbt 1959 in Bümpliz.

Werner Eichenberger

Quellen:

Referat von Dr. Thomas Multerer anlässlich der HV des Vereins Gotthelf Stube vom 26. Oktober 2019 im Gotthelf Zentrum, Website der C.A. Loosli Gesellschaft, Wikipedia



Brockenstube



Zur Mithiuf ir BROCKI sueche mir:

E Frou wo gärn mit bruchte oder nöie Artikle, wie Möbu, Chleider, Spiusache, Büecher, Deko, Hushautsartikle, Schueh usw. wot schaffe, u no der Umgang mit Lüt pflege so wie verschedeni u intressanti Gsprächli führe!
Das aus chame bi üs ir BROCKI ha!

Chum doch cho ineluege oder emau cho schnuppere! Es würd sech fröie. s' BROCKI - TEAM

Interessierti chöi sich mäude bir:

Iris Graf, Gewerbestrasse 5, 3432 Lützelflüh, Tel. 034 461 03 86 oder 079 489 47 09, iris_graf@bluewin.ch



Gut betrachtet gut.

 Bernerland Bank AG
Lütoldstrasse 1, 3454 Sumiswald
www.bernerlandbank.ch

Bernerland | Bank



Blutspenden

Mo, 9. März 2020
17.15 – 20.15 Uhr

Mehrzweckanlage Emmenschachen

beim Frei- und Hallenbad
3432 Lützelflüh

SV Lützelflüh-Goldbach

ichspendeblut.ch



MAKE LIVING FUN

Helfende Hände gesucht

Wir suchen Leute im Ruhestand oder Personen, welche in Ihrer Freizeit einer unregelmässigen Tätigkeit nachgehen möchten.

Bei uns fallen unter anderem folgende Arbeiten an:
(Auflistung nicht abschliessend, diverse andere Arbeiten nach Absprache möglich)

- Leichte Lagerarbeiten mit Stapler
- Reinigungsarbeiten im Lager mit Maschine
- Unterhalt- und Reinigungsarbeiten im Haus
- Montage von Möbel
- Möbellieferungen (ganze Schweiz)

Die Einsätze sind stundenweise, halb- oder ganztags je nach Bedarf.

Kontaktieren Sie uns und erkundigen Sie sich nach aktuell vorhandenen Arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Bemo Handels AG, Kirchplatz 8, 3432 Lützelflüh
Kontakt: Daniel Schmutz, Tel. 034 460 50 50
daniel.schmutz@bemo-ag.ch

Landfrauenverein Lützelflüh und Umgebung

Frühlingsprogramm 2020

www.landfrauen-lützelflüh.ch

Frühlingsdekoration

Datum/Zeit: 27. April 2020, 19.30–21.30 Uhr
Kursort: Schneidereg 677d, Lützelflüh
Kursleitung: Daniela Stalder, Lützelflüh
Kosten: Fr. 50.–, ca. Fr. 22.– bis 30.– für Material
Anmelden bis: 13. April 2020
Anmelden bei: Heidi Stalder, Tel. 034 431 43 55, Natel 079 391 29 31, heidi64@bluewin.ch

Der Verein vermietet:

- Spuckschütze pro Stück Fr. 5.–
- grosse Friteuse Fr. 50.–
- Friteuse mit 2 Körben Fr. 20.–

Reservationen bei: Heidi Stalder, Tel. 034 431 43 55, Natel 079 391 29 31, heidi64@bluewin.ch

Wichtig!!!

Die Anmeldungen sind verbindlich! Bei unentschuldigtem Fernbleiben müssen die Kurskosten bezahlt werden!
Bei unseren Vereinstätigkeiten sind auch Männer so wie Nichtmitglieder jederzeit herzlich willkommen!
Mitglieder des Landfrauenvereins Lützelflüh erhalten pro Kurs eine Preisermässigung.

Tagesfamilien fehlen!

Immer wieder kommen wir in Situationen, in denen wir Eltern keine Tagesfamilie für ihre Kinder anbieten können, da uns die Betreuungspersonen fehlen. Deshalb bitten wir Familien, die Zeit und Lust haben die Familie für Tageskinder zu öffnen sich bei uns zu melden.

Betreuungspersonen, die Kinder aus anderen Familien betreuen bringen Offenheit, Toleranz, Flexibilität und Geduld für Kinder mit verschiedenen kulturellen Hintergründen mit. Zudem sollten sie in der Lage sein, Belastungen auszuhalten und sie stehen den Kindern zur Seite. Tagesfamilien bieten eine professionelle und regelmässige Betreuung von Kindern an. Sie ergänzen die Betreuung durch die Familie vor allem wenn die Eltern arbeitstätig sind und die Kinder nicht immer selber betreuen können. Tagesfamilien, welche die Betreuung während der Arbeitszeit übernehmen können, ermöglichen die Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

Die Kosten für Eltern werden durch den Kanton subventioniert und Betreuungspersonen erhalten einen kleinen Stundenlohn für die Betreuung der Kinder, welche sie in ihrer eigenen Wohnung betreuen.

Erste Informationen können Sie unserer Homepage www.tagesfamilien-emme-plus.ch entnehmen.

Renate Schwander, Öffentlichkeitsarbeit



Vermittlerin/Koordinatorin
für die Gemeinden:
Affoltern i.E., Hasle b.B,
Lützelflüh, Sumiswald,
Trachselwald und Rüegsau.

Renate Schwander
Gempenstrasse 8
3415 Rüegsausachen
Tel. 079 936 32 43
renate.schwander@bluewin.ch

Besten Dank für Ihr Interesse.


finalution
finanz- und versicherungslösungen

unkonventionell.ch

Mit uns haben Sie die richtigen Werkzeuge für Versicherungen und Vorsorge.



finalution gmbh | Rüegsastrasse 12 | 3415 Hasle-Rüegsau | Tel. +41 34 423 66 33 | info@finalution.ch | www.finalution.ch

UNkonventionell
Grafik- und Webdesign

LOGOS GESCHÄFTSDRUCKSACHEN FLYER PLAKATE ILLUSTRATIONEN
WEBDESIGN KATALOGE GESCHÄFTSBERICHTE INSERATE BROSCHÜREN
FOTOGRAFIE MESSESTÄNDE SIGNALETIK 3D-DESIGN VERPACKUNGEN

Hofmattstrasse 37a | 4950 Huttwil | Telefon +41 62 962 58 58
info@unkonventionell.ch | www.unkonventionell.ch

NRP-Projekte fördern die Innovation und Wettbewerbsfähigkeit im Emmental

Mit der Neuen Regionalpolitik (NRP) unterstützt der Bund den ländlichen Raum in seiner regional-wirtschaftlichen Entwicklung. Für die Umsetzung sind die Kantone und Regionen zuständig. Im Zentrum der NRP stehen Projekte, welche innovativ sind sowie und die Wertschöpfung in der Region stärken.

In den folgenden drei Bereichen können Vorhaben gefördert werden:

- **Tourismus**
- **Industrie**
- **Innovative regionale Angebote**

Es gibt zwei verschiedene Arten von Finanzhilfen:

Beiträge à fonds perdu (einmalige Projektbeiträge):

Diese Beiträge haben den Charakter einer Anschubfinanzierung und können zum Beispiel für die Vorbereitung und Evaluation von Projekten gewährt werden (Konzeptarbeiten, Machbarkeitsstudien etc.).

Zinslose Darlehen (rückzahlbar):

Für wertschöpfungsorientierte Infrastrukturprojekte, wie z.B. Bau von

Sportzentren mit überregionaler Bedeutung etc.

Von der NRP ausgeschlossen sind:

- Einzelbetriebliche Förderung
- Basisinfrastruktur-Projekte wie z.B. kommunale Turnhallen, Strassen usw.
- Wohnen und Standortpromotion

Nachstehend einige Beispiele geförderter Projekte im Emmental seit 2008:



Förderung Solarstrom Emmental
Projektbeitrag à fonds perdu
Bereich Industrie



Spiel dich durch..., Langnau
Projektbeitrag à fonds perdu
Bereich Tourismus



Sanierung & Erweiterung Ilfishalle
Zinsloses Darlehen
Bereich innovative regionale Angebote

Eine Übersicht aller unterstützten Projekte sowie weitere Informationen finden Sie unter:

www.region-emmental.ch/de/regionalpolitik/unterstuetzte-projekte

Haben Sie ein entsprechendes Projekt? Brauchen Sie Beratung?

Die Geschäftsstelle der Regional-konferenz Emmental freut sich über Ihre Kontaktaufnahme.

Kontakt und Anlaufstelle:

Regionalkonferenz Emmental
Bernstrasse 21, 3400 Burgdorf
Tel. 034 461 80 28
info@region-emmental.ch
www.region-emmental.ch



Kies aus der Region.



WALDHAUS KIES AG
Gumpersmühle
3452 Grünenmatt

Rundmaterial

Wandkies unsortiert
Wandkies 0–75 mm
Bollensteine 60–250 mm

Kies gebrochen

0–25 mm und 0–45 mm

Bestellung

Tel. 034 460 12 12
www.waldhauskiesag.ch

bestattungen gfeller

Bestattungsdienst

Susanna Gfeller

Sumiswaldstrasse 73, 3452 Grünenmatt, T: 034 431 10 91
M: 079 531 60 27, schreinerei-gfeller@bluewin.ch

Ristorante - Pizzeria Emmenbrücke Lützelflüh

il gusto italiano

034 461 16 24

CHRISTEN

Bauunternehmung Grünenmatt

Hans Ulrich Christen AG
Bahnhofplatz 9
3452 Grünenmatt

Bauunternehmung
Tel. 034 431 17 11
info@chribau.ch
www.chribau.ch

Unsere Dienstleistungen:

- Hochbau
- An- oder Umbauten
- Tiefbau
- Renovationen / Sanierungen
- Umgebungsarbeiten
- Unterlagsböden



Raiffeisen-Mitglieder
erleben mehr und
bezahlen weniger.



Gratis in über 500 Museen. Konzerte, Events, Sonntags-Spiele der Raiffeisen Super League und Ski-Tickets mit bis zu 50% Rabatt. Mehr erfahren unter:
raiffeisen.ch/memberplus

RAIFFEISEN



Schwimmbad Lützelflüh

Eröffnung
Samstag, 9. Mai 2020



Öffnungszeiten

alle Samstage und Sonntage	9 – 19 Uhr
9. Mai – 29. Mai	9 – 19 Uhr
2. Juni – 26. Juni	9 – 20 Uhr
29. Juni – 7. August	9 – 20.30 Uhr
10. August – 12. September	9 – 19 Uhr

Eintrittspreise

Einzeleintritt	Schüler	Lehrlinge/AHV	Erwachsene
	3.–	5.–	5.–

Coupon-Abonnemente

10-er (übertragbar)		45.–	45.–
20-er (übertragbar)		85.–	85.–

Saisonabonnement

Saison	40.–	60.–	80.–
Familienabo			180.–
Saisonkabine (reservierte Schlüssel bis Ende Mai abholen)			100.–

Eine Geschenkidee – Ein Gutschein für das Schwimmbad Lützelflüh!

Sei es zur Konfirmation, zum Geburtstag oder einfach so... ein Gutschein für ein Jahresabonnement des Schwimmbades Lützelflüh kommt immer gut an.

Das Schwimmbad Lützelflüh ist Mitglied des Badi-Verbundes OASE. Mit unserem Saisonabonnement profitieren Sie in den angeschlossenen Bädern (siehe Anschlagbrett im Schwimmbad) bis 50% Ermässigung auf den Einzeleintritt.

Das Team vom «Badi-Beizli» verpflegt Sie während den Öffnungszeiten gerne mit köstlichem Essen und Trinken. **Von Montag bis Freitag wird ein Mittagsmenü angeboten. Wer nur das Badi-Beizli besucht, bezahlt keinen Eintritt.**

Am Eröffnungstag offeriert das Beizli-Team allen Badegästen zwischen 10–11 Uhr ein kleines Apéro.

Wir freuen uns, Sie in unserem schönen Schwimmbad begrüßen zu dürfen.
 Tel. 034 461 36 19



Gemeindeverwaltung Lützelflüh
Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 460 16 11, Fax 034 460 16 00
info@luetzelflueh.ch
www.luetzelflueh.ch

